



GAGGIA

MILANO



ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

GAGGIA BESANA

RI8180 (HD8651)

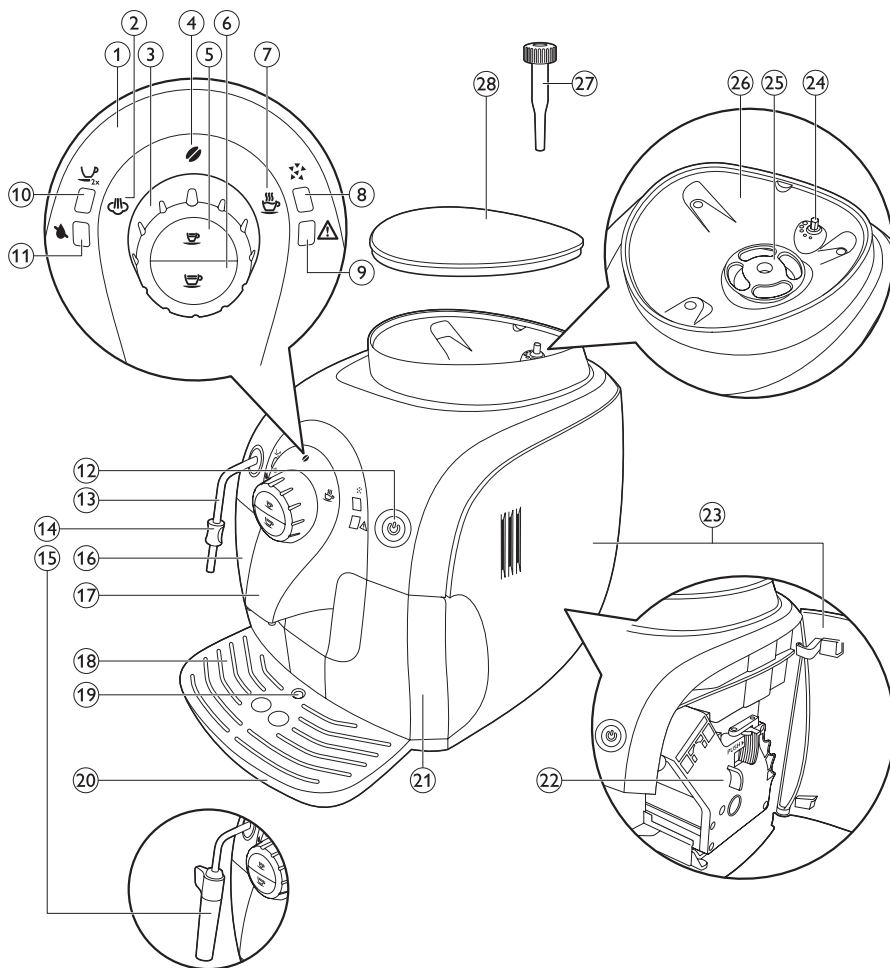
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung







1





Sommario

Introduzione	5
Descrizione generale	5
Primo utilizzo	6
Installazione della macchina	6
Predisposizione dell'apparecchio	7
Riempimento del serbatoio dell'acqua	7
Riempimento del contenitore caffè in grani	7
Riscaldamento della macchina	8
Ciclo di risciacquo manuale	9
Installazione del filtro dell'acqua Intenza+	10
Modalità d'uso della macchina	11
Preparate 1 o 2 tazze di caffè espresso o caffè normale	11
Come montare il latte	12
Acqua calda	13
Regolazione della macchina	14
Regolazione del grado di macinatura	14
Regolazione della quantità di caffè	15
Pulizia e manutenzione	15
Pulizia dell'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico	16
Pulizia del gruppo infusore	16
Lubrificazione	19
Procedura di rimozione del calcare	20
Procedura di rimozione del calcare	20
Preparazione	20
Ciclo di decalcificazione	21
Ciclo di risciacquo	21
Se non riuscite a terminare la procedura di rimozione del calcare	22
Significato delle spie luminose	23
Risoluzione dei problemi	26
Specifiche tecniche	28





Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della macchina per caffè Gaggia Besana!

La macchina consente di preparare caffè espresso utilizzando il caffè in grani interi. Erega inoltre vapore e acqua calda.

In questo manuale utente sono riportate tutte le informazioni necessarie per l'installazione, l'uso e la manutenzione della macchina.

Questa macchina è stata testata con caffè. Benché accuratamente pulita, potrebbe presentare residui di tale sostanza. In ogni caso garantiamo che la macchina è assolutamente nuova.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Pannello di controllo
- 2 Icona vapore
- 3 Selettore
- 4 Icona grani di caffè
- 5 Pulsante espresso
- 6 Pulsante caffè normale
- 7 Icona acqua calda
- 8 Spia per la pulizia dal calcare
- 9 Spia
- 10 Spia per 2 tazze
- 11 Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"
- 12 Pulsante on/off con spia
- 13 Erogatore di acqua calda/vapore
- 14 Impugnatura protettiva
- 15 pannarello classico (solo modelli specifici)
- 16 Serbatoio acqua
- 17 Erogatore caffè
- 18 Griglia vasca raccogliocce
- 19 Indicatore "vasca raccogliocce pieno"
- 20 Vasca raccogliocce
- 21 Recipiente fondi di caffè
- 22 Gruppo infusore
- 23 Sportello di manutenzione
- 24 Manopola di regolazione del grado di macinatura
- 25 Macinacaffè in ceramica
- 26 Contenitore caffè in grani
- 27 Strumento di regolazione del grado di macinatura
- 28 Coperchio contenitore caffè in grani

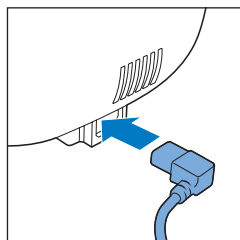
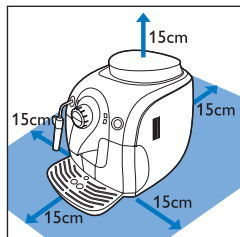




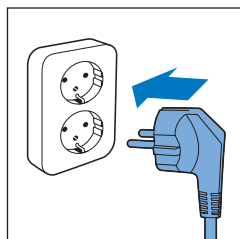
Primo utilizzo

Installazione della macchina

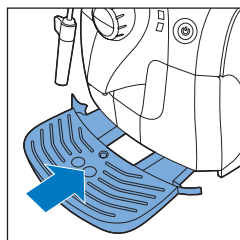
- 1 Rimuovete tutto il materiale da imballaggio dalla macchina.
- 2 Posizionate la macchina su un tavolo o un piano di lavoro lontano dal rubinetto, dal lavello e da fonti di calore.
- 3 Lasciate almeno 15 cm di spazio libero in alto, dietro e ai lati della macchina.



- 4 Inserite lo spinotto nella presa situata sulla parte posteriore della macchina.



- 5 Inserite la spina nella presa di corrente.



- 6 Rimuovete il rivestimento adesivo protettivo dalla vasca raccogli gocce e fate scorrere quest'ultimo nelle scanalature guida posizionate sul lato anteriore della macchina.

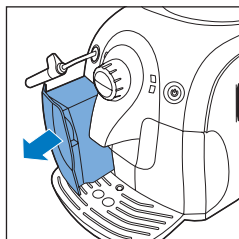
Nota: assicuratevi che la vasca raccogli gocce sia inserita fino in fondo.



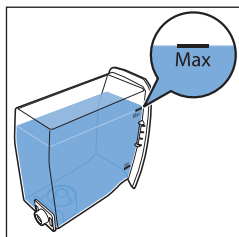


Predisposizione dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua



- 1 Estraete il serbatoio dell'acqua dalla macchina.
- 2 Sciacquare il serbatoio sotto l'acqua corrente.

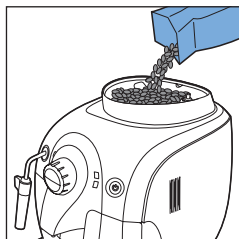


- 3 Riempite il serbatoio con acqua fredda del rubinetto fino al livello massimo (MAX).

Attenzione: Non riempite mai il serbatoio dell'acqua con acqua calda, bollente o frizzante, per evitare di danneggiare il serbatoio stesso e la macchina.

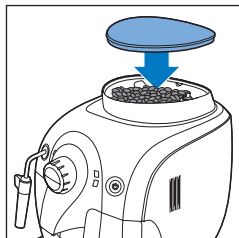
- 4 Fate scorrere il serbatoio dell'acqua nella macchina.

Riempimento del contenitore caffè in grani



- 1 Riempite il contenitore caffè in grani per espresso.

Attenzione: Utilizzate solo caffè in grani per espresso. Non utilizzate caffè macinato, caffè non tostato o caffè liofilizzato o solubile poiché potrebbero causare danni alla macchina.



- 2 Mettete il coperchio sul contenitore caffè in grani.

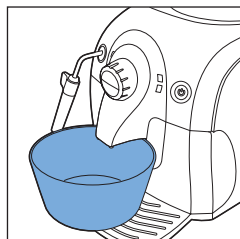




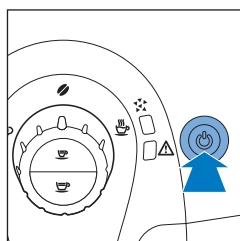
8 ITALIANO

Riscaldamento della macchina

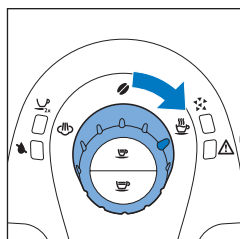
Durante l'iniziale processo di riscaldamento, l'acqua dolce scorre attraverso il circuito interno per riscaldare la macchina. Questa operazione richiede alcuni secondi.



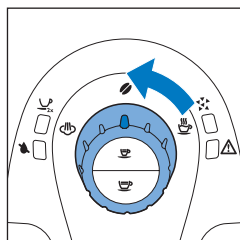
- 1 Posizionate un recipiente sotto l'erogatore di acqua calda/vapore, al pannello classico e al beccuccio del caffè. Accertatevi che il selettore sia impostato sull'icona del caffè in grani.



- 2 Premete il pulsante on/off.



- 3 Quando la spia lampeggia rapidamente, ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda e attendete qualche secondo.
 - La spia si spegne e fuoriesce un po' d'acqua dall'erogatore di acqua calda/vapore o pannello classico.



- 4 Dopo qualche secondo, quando l'acqua calda cessa di fuoriuscire dall'erogatore di acqua calda/vapore e la spia luminosa lampeggia lentamente, ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani.
 - La macchina è in fase di riscaldamento e il pulsante on/off lampeggia lentamente.
 - Una volta che la macchina si è riscaldata, esegue un ciclo di risciacquo automatico con acqua dolce per la pulizia del circuito interno. L'acqua fuoriesce dal beccuccio del caffè.
 - Quando il pulsante on/off si accende a luce fissa, la macchina è pronta per il ciclo di risciacquo manuale.

Nota: potete interrompere il ciclo di risciacquo automatico premendo il pulsante del caffè espresso o normale.

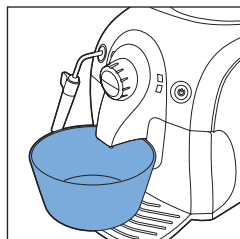
Nota: il ciclo di risciacquo automatico ha luogo anche 15 minuti dopo che l'apparecchio è entrato in modalità standby o si spegne.



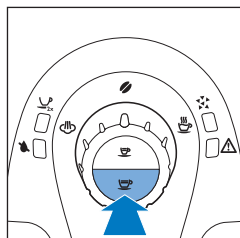


Ciclo di risciacquo manuale

Durante il ciclo di risciacquo manuale, la macchina eroga una tazza di caffè per preparare il circuito interno per l'uso.

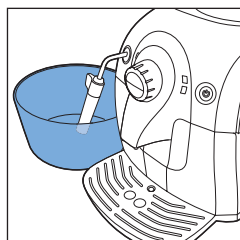


- 1 Posizionate un recipiente sotto il beccuccio del caffè.
- 2 Verificate che il pulsante on/off si accenda a luce fissa.

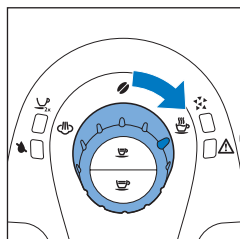


- 3 Premete il pulsante del caffè normale.
 - La macchina eroga una tazza di caffè per preparare il circuito interno all'uso. Questo caffè non è potabile.

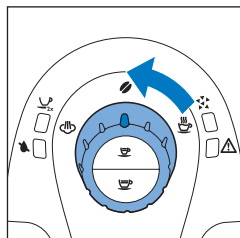
- 4 Svotate il recipiente una volta terminato il ciclo di preparazione.



- 5 Posizionate un recipiente sotto l'erogatore di acqua calda/vapore o al pannello classico.



- 6 Ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda.
- 7 Lasciate scorrere l'acqua fino a che il serbatoio dell'acqua è vuoto.
 - La spia "serbatoio dell'acqua vuoto" si accende a luce fissa.

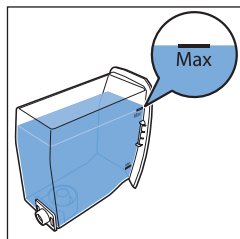


- 8 Ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani.





10 ITALIANO



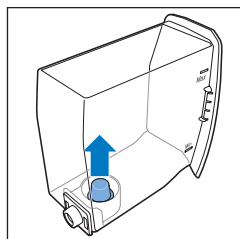
9 Riempite il serbatoio con acqua dolce fino al livello massimo (MAX).

- La macchina è pronta all'uso.

Nota: le prime tazze di caffè potrebbero essere un po' acquose, si tratta di un fenomeno del tutto normale. La macchina ha bisogno di alcuni cicli di preparazione per ottimizzare le impostazioni.

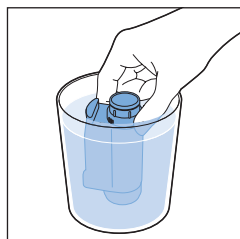
Installazione del filtro dell'acqua Intenza+

Vi consigliamo di installare il filtro dell'acqua Intenza+ per prevenire la formazione di calcare all'interno della macchina. Potete acquistare il filtro dell'acqua Intenza+ separatamente. Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo "Garanzia e assistenza", sezione "Ordinazione dei prodotti per la manutenzione".

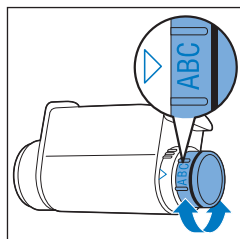


1 Rimuovere il piccolo filtro bianco dal serbatoio dell'acqua e conservarlo in un luogo asciutto.

Nota: vi invitiamo a conservare il piccolo filtro bianco per un futuro utilizzo. Vi servirà per l'operazione di eliminazione del calcare.



2 Rimuovete il filtro dalla confezione e immergerlo in acqua fredda con l'apertura rivolta verso l'alto. Premete i lati del filtro delicatamente per consentire l'uscita delle bolle d'aria.

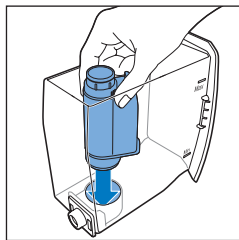


3 Ruotate la manopola del filtro sull'impostazione che corrisponde alla durezza dell'acqua della vostra area di residenza.

- A Acqua dolce
- B Acqua dura (predefinito)
- C Acqua molto dura

Nota: potete testare la durezza dell'acqua con un'apposita striscia per la misurazione.





- 4 Posizionate il filtro all'interno del serbatoio dell'acqua vuoto. Premetelo verso il basso fino a che non può muoversi ulteriormente.
- 5 Riempite il serbatoio con acqua dolce fino all'indicazione MAX e fatelo scorrere nuovamente sulla macchina.
- 6 Lasciate che la macchina eroghi acqua calda fino a che il serbatoio dell'acqua non è vuoto (vedere il capitolo "Modalità d'uso della macchina", sezione "Acqua calda").
- 7 Riempite nuovamente il serbatoio con acqua dolce fino all'indicazione MAX e fatelo scorrere nuovamente sulla macchina.
 - Il pulsante on/off si accende a luce fissa.

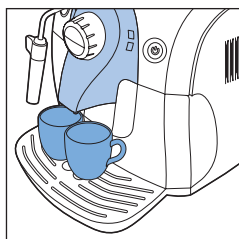
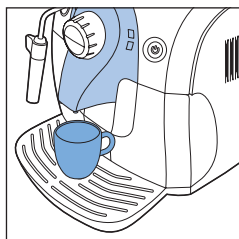
La macchina è pronta all'uso.

Modalità d'uso della macchina

Per garantire l'espresso perfetto, la macchina risciacqua il circuito interno con acqua a intervalli regolari. Questo ciclo di risciacquo automatico viene effettuato 15 minuti dopo che l'apparecchio è entrato in modalità standby o si spegne. Durante il ciclo di risciacquo automatico, una parte dell'acqua scorre dal circuito interno direttamente nella vasca raccogliocce. Svuotate la vasca raccogliocce regolarmente.

Preparate 1 o 2 tazze di caffè espresso o caffè normale

- 1 Verificate che il pulsante on/off si illumini con luce verde fissa e che il selettore sia impostato sull'icona del caffè in grani.
- 2 Disponete 1 o 2 tazze sulla griglia della vasca raccogliocce.



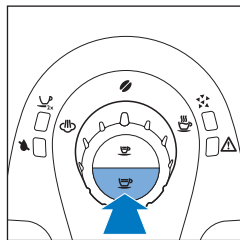
- 3 Premete il pulsante del caffè espresso o normale.

Nota: potete interrompere la preparazione del caffè in qualsiasi momento. Per farlo, premete lo stesso pulsante (per espresso o caffè normale) che avete premuto per preparare il caffè.

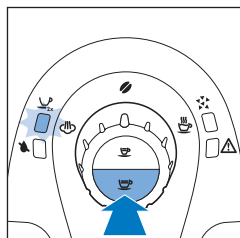




12 ITALIANO



- Premete il pulsante del caffè espresso o normale una volta per erogare 1 tazza di caffè.
- La macchina macina la quantità di caffè in grani richiesta per una tazza e quindi eroga una tazza di caffè.



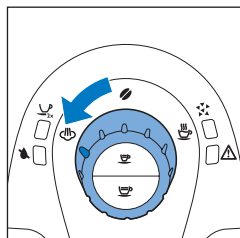
- Premete il pulsante del caffè espresso o normale due volte per erogare 2 tazze di caffè.
 - La spia delle 2 tazze si accende. La macchina macina la quantità di caffè in grani richiesta per una tazza e riempie entrambe le tazze a metà. La macchina macina quindi nuovamente il caffè in grani necessario per una tazza e riempie entrambe le tazze completamente.
- 4 Premete il pulsante on/off per spegnere la macchina.
- Se avete preparato solo una tazza di caffè, la macchina sciacqua il circuito interno prima di spegnersi.

Nota: quando la macchina viene lasciata in modalità standby, si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Come montare il latte

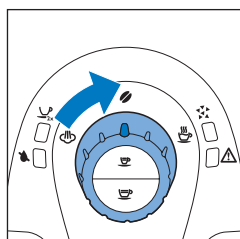
Se desiderate montare il latte dopo aver acceso la macchina, o dopo aver erogato una tazza di caffè, dovrete prima eliminare l'acqua residua presente all'interno del circuito interno.

- 1 Posizionate una grande tazza sotto l'erogatore di acqua calda/vapore o pannello classico.



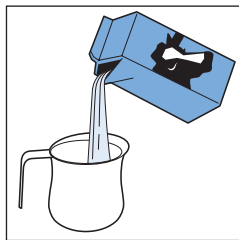
- 2 Ruotate il selettore sull'icona del vapore.

- Mentre l'acqua si riscalda, il pulsante on/off lampeggia.
- L'acqua calda fuoriesce dall'erogatore di acqua calda/vapore o pannello classico.



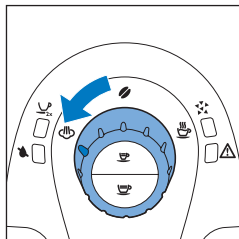
- 3 Quando dall'erogatore di acqua calda/vapore o pannello classico fuoriuscirà solo vapore, ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani.





- 4 Riempite una caraffa con latte freddo per 1/3.

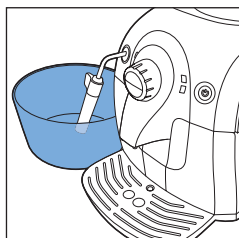
Nota: utilizzate il latte freddo (a una temperatura di circa 5 °C) con un contenuto proteico di almeno il 3% per garantire un risultato ottimale per la schiuma. Potete utilizzare sia il latte intero sia quello parzialmente scremato, a seconda delle preferenze.



- 5 Immergete l'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico nel latte e ruotate il selettore sull'icona del vapore. Create la schiuma di latte mescolando delicatamente la caraffa e spostandola in alto e in basso.
- 6 Quando la schiuma di latte raggiunge la consistenza desiderata, ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani.

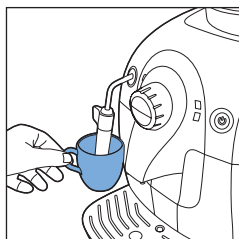
Dopo aver preparato la schiuma di latte, la macchina deve raffreddarsi prima di erogare il caffè. Seguite i passaggi indicati di seguito.

- 1 Premete il pulsante del caffè espresso o normale.
- Il pulsante on/off lampeggia rapidamente per indicare che la macchina è surriscaldata e non può erogare il caffè.
- 2 Posizionate un recipiente sotto l'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico e ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda.
- 3 L'acqua calda fuoriesce dall'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico.
- 4 Attendete fino a che il flusso dell'acqua non viene interrotto e il pulsante on/off si accende a luce fissa.
- 5 Ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani.
- La macchina è pronta per erogare il caffè.



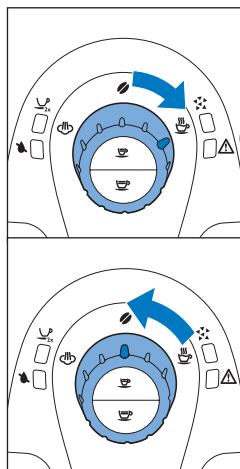
Acqua calda

- 1 Assicuratevi che il pulsante on/off sia acceso a luce fissa. Se il pulsante on/off lampeggia lentamente, la macchina è in fase di riscaldamento.
- 2 Posizionare una tazza sotto l'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico.





14 ITALIANO



- 3 Ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda.
 - L'acqua fuoriesce dall'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico.
- 4 Quando la tazza contiene la quantità di acqua calda desiderata, ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani.

Regolazione della macchina

Potete regolare il grado di macinatura e la quantità di caffè per ottenere un caffè perfetto per i vostri gusti.

Regolazione del grado di macinatura

Potete regolare il grado di macinatura della macchina. Ad ogni grado di macinatura selezionato, il macinacaffè in ceramica garantisce una macinatura perfetta e precisa per ogni tazza di caffè. L'aroma viene preservato e ogni tazza assicura un gusto perfetto.



- 1 Premete con decisione la manopola di regolazione del grado di macinatura (1), quindi ruotatela di un livello alla volta (2). Potete scegliere tra 5 diverse impostazioni di macinatura. Più piccolo è il puntino, più forte sarà il caffè. La differenza diventa evidente dopo aver preparato 2-3 tazze di caffè con la nuova impostazione.

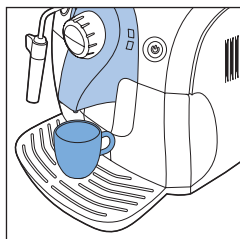
Attenzione: Non ruotate la manopola di regolazione del grado di macinatura più di un livello alla volta per evitare di danneggiare il macinacaffè.



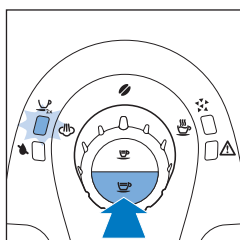


Regolazione della quantità di caffè

Potete regolare la quantità di caffè secondo il vostro gusto e le dimensioni delle tazze. Sia il pulsante del caffè normale sia quello del caffè espresso possono essere programmati.



- 1 Posizionate una tazza sulla giglia della vasca raccogliogocce.



- 2 Tenete premuto il pulsante del tipo di caffè che desiderate regolare. Rilasciate il pulsante non appena la macchina inizia a macinare il caffè in grani.
 - La spia delle 2 tazze e il pulsante on/off lampeggiano lentamente.
- 3 Quando la tazza contiene la quantità di caffè desiderata, premete nuovamente lo stesso pulsante.

La macchina salva automaticamente la nuova impostazione.

Pulizia e manutenzione

Una regolare pulizia e rimozione del calcare prolungano la vita utile della macchina e assicurano un caffè dal gusto e dalla qualità ottimale.

Attenzione: Non immergere la macchina in acqua o altri liquidi.

Attenzione: Non usate mai pagliette, detergenti abrasivi, o liquidi aggressivi per pulire la macchina.

Attenzione: Prima di procedere alla pulizia, scollegate sempre la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare la macchina.

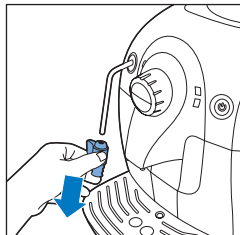
Nota: nessuno dei componenti estraibili può essere lavato in lavastoviglie. Risciacquateli sotto l'acqua corrente.





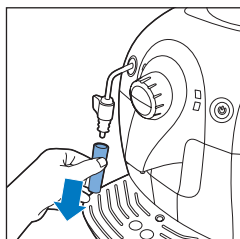
Pulizia dell'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico

Pulite l'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico con un panno bagnato dopo ogni utilizzo. Pulite l'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico a fondo una volta a settimana.



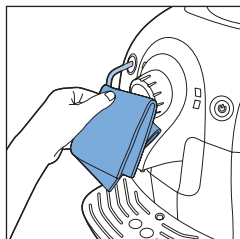
- 1 Rimuovete l'impugnatura protettiva dall'erogatore di acqua calda/vapore spingendola verso il basso.

Attenzione: L'erogatore di acqua calda/vapore o pannarello classico potrebbe essere caldo.



- Se la macchina dispone di un pannarello classico, rimuovete il tubo e la parte superiore.

- 2 Sciacquate il tubo e la parte superiore con abbondante acqua dolce e asciugateli con un panno asciutto.



- 3 Pulire l'erogatore di acqua calda/vapore con un panno bagnato per rimuovere eventuali residui di latte.

- 4 Posizionate l'impugnatura protettiva e pannarello classico (se presente) nuovamente sull'erogatore di acqua calda/vapore. Quando saranno posizionati correttamente sentirete uno scatto.

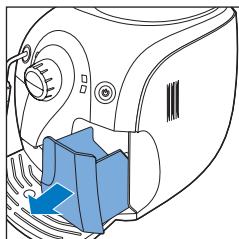
Pulizia del gruppo infusore

Attenzione: Non pulite il gruppo infusore in lavastoviglie e non utilizzate detersivi per piatti o detersivi.

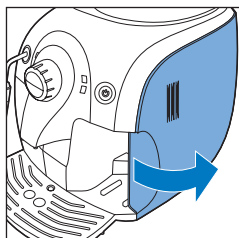
Pulite il gruppo infusore una volta a settimana.

- 1 Spegnete la macchina e staccate la spina.

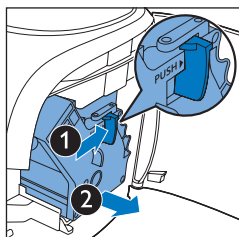




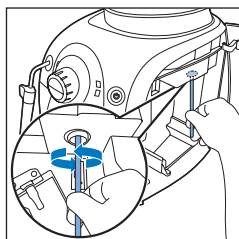
- 2 Rimuovete il recipiente dei fondi di caffè dalla macchina.



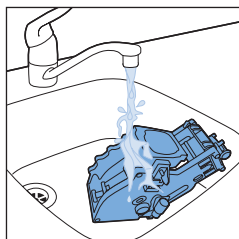
- 3 Aprite lo sportello di manutenzione.



- 4 Premete il pulsante PUSH (1) e tirate l'impugnatura del gruppo infusore (2) per rimuoverla dalla macchina.



- 5 Pulite il condotto di uscita del caffè a fondo con il manico di un cucchiaino o un altro utensile da cucina dalla punta arrotondata.



- 6 Risciacquate la parte esterna del gruppo infusore sotto un getto di acqua tiepida.

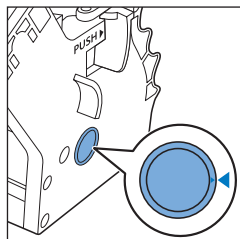
Attenzione: Non utilizzate mai detersivi per piatti o detersivi per pulire il gruppo infusore.

Attenzione: Non asciugate il gruppo infusore con un panno per evitare che si accumulino fibre al suo interno. Dopo il risciacquo, rimuovete l'acqua in eccesso dal gruppo infusore o lasciatelo asciugare all'aria.

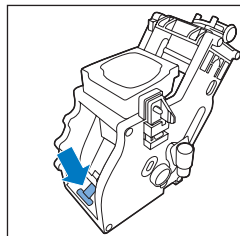




18 ITALIANO

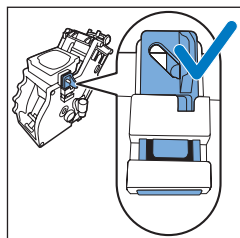


- 7 Prima di far scorrere nuovamente il gruppo infusore nella macchina, assicuratevi che i due segni di riferimento sul lato corrispondano. Se così non fosse, eseguite i seguenti passaggi:

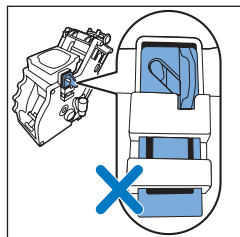


- Assicuratevi che la leva sia a contatto con la base del gruppo infusore.

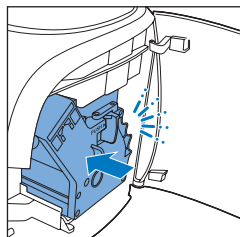
- 8 Assicuratevi che il gancio di bloccaggio del gruppo infusore sia nella posizione corretta.



- Per posizionare il gancio correttamente, spingetelo verso l'alto fino alla posizione più alta raggiungibile.



Nota: se il gancio è ancora in posizione inferiore significa che non è posizionato correttamente.

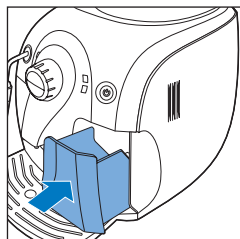


- 9 Fate scorrere nuovamente il gruppo infusore nella macchina tramite le guide sui lati fino a che non scatta in posizione.

Attenzione: Non premete il pulsante PUSH.

- 10 Chiudete lo sportello di manutenzione.



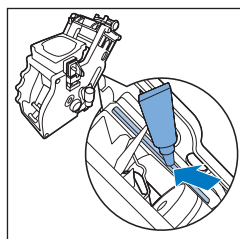
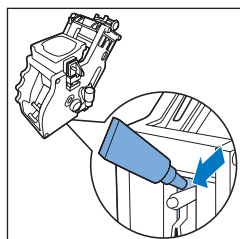


- 11 Fate scorrere il recipiente dei fondi di caffè nella macchina.

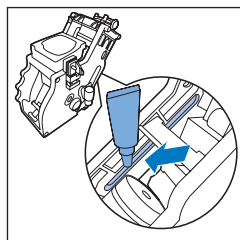
Lubrificazione

Per ottimizzare le prestazioni della macchina, lubrificate il gruppo infusore dopo aver preparato 500 tazze di caffè o una volta ogni 3 mesi.

- 1 Spegnete la macchina e staccate la spina.
- 2 Seguite i passaggi da 2 a 4 della sezione "Pulizia del gruppo infusore" per rimuovere il gruppo infusore dalla macchina.
- 3 Applicare del lubrificante intorno al perno di inserimento nella parte inferiore del gruppo infusore.



- 4 Applicare del lubrificante su entrambi i lati della parte mostrata nell'illustrazione.



- 5 Seguite i passaggi da 7 a 11 della sezione "Pulizia del gruppo infusore" per rimettere in posizione il gruppo infusore e il recipiente dei fondi di caffè.





Procedura di rimozione del calcare

Durante l'uso, il calcare si accumula all'interno della macchina. È fondamentale eseguire la pulizia della macchina quando la spia arancione per la pulizia dal calcare si accende a luce fissa. Utilizzate solo le speciali soluzioni anticalcare Gaggia per rimuovere il calcare dalla macchina.

La soluzione anticalcare Gaggia è stata progettata per garantire le prestazioni ottimali della macchina.

Attenzione: l'uso di altri prodotti anticalcare potrebbe causare danni alla macchina e lasciare residui nell'acqua.

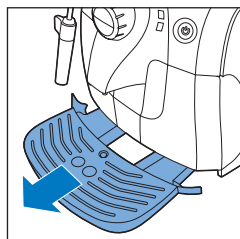
Procedura di rimozione del calcare

La procedura di rimozione del calcare dura circa 30 minuti e consiste di un ciclo di pulizia anticalcare e il ciclo di risciacquo.

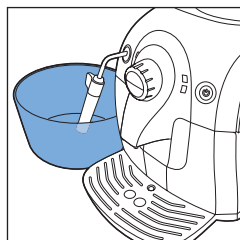
Preparazione

- 1 Spegnere la macchina.

Attenzione: Se non spegnete la macchina non potete inserire il ciclo di pulizia anticalcare.

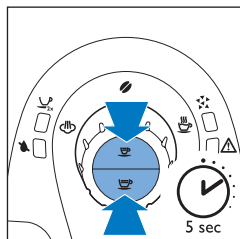


- 2 Svuotate la vasca raccogli gocce e riposizionatela. Rimuovete il pannarello classico (se presente).
- 3 Svuotate il serbatoio dell'acqua e rimuovete il filtro dell'acqua Intenza+ (se presente). Versate l'intero contenuto della bottiglia con soluzione anticalcare nel serbatoio dell'acqua.
- 4 Aggiungete l'acqua alla soluzione anticalcare nel serbatoio dell'acqua fino al livello MAX.
- 5 Accertatevi che il selettore sia impostato sull'icona del caffè in grani.
- 6 Posizionate un recipiente sotto l'erogatore di acqua calda/vapore.

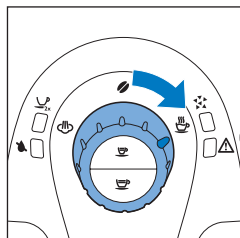




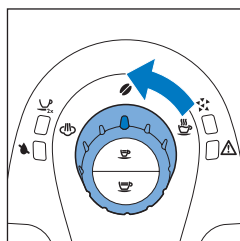
Ciclo di decalcificazione



- 1 Premete il pulsante del caffè espresso e quello del caffè normale contemporaneamente per circa 5 secondi.
 - La spia arancione per la pulizia dal calcare lampeggia lentamente durante l'intero ciclo di pulizia anticalcare.



- 2 Ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda ed erogate acqua calda. Lasciate fuoriuscire l'acqua dall'erogatore di acqua calda/vapore per 10 secondi.

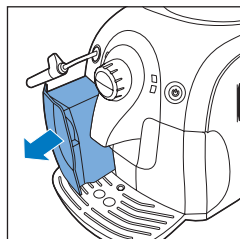


- 3 Ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani. Attendete circa 1 minuto per lasciare agire la soluzione anticalcare.
- 4 Premete il pulsante del caffè espresso per erogare una tazza di caffè espresso. Attendete circa 1 minuto per lasciare agire la soluzione anticalcare.

Nota: durante il processo di rimozione del calcare, la funzione di macinatura del caffè non è attiva. Premendo il pulsante dell'espresso, la macchina erogherà soltanto acqua.

- 5 Ripetete i passaggi da 2 a 4 fino a quando la spia "serbatoio dell'acqua vuoto" si accende a luce fissa.

Ciclo di risciacquo

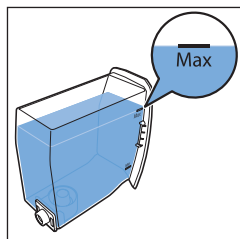


- 1 Estraiete il serbatoio dell'acqua dalla macchina e risciacquatelo.

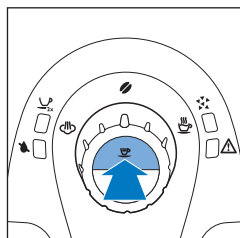




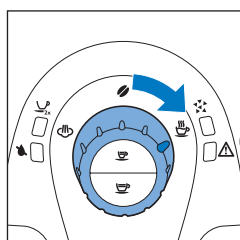
22 ITALIANO



- 2 Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua dolce di rubinetto fino al segno MAX e reinsertite il serbatoio dell'acqua sulla macchina.
- 3 Svuotate il recipiente e riposizionatelo sulla vasca raccogliocce sotto l'erogatore di acqua calda/vapore.

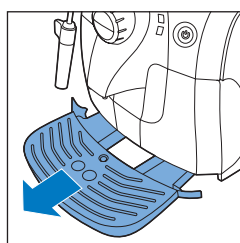


- 4 Premete il pulsante espresso e preparate una tazza di caffè espresso. Ripetete l'operazione due volte.



- 5 Ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda.
- 6 Lasciate fuoriuscire l'acqua calda dall'erogatore di acqua calda/vapore fino a quando la spia "serbatoio dell'acqua vuoto" si accende a luce fissa.

Nota: se desiderate interrompere il flusso dell'acqua, ruotate nuovamente il selettore sull'icona del caffè in grani. Per riavviare il flusso dell'acqua, spostatelo nuovamente sull'icona dell'acqua calda.

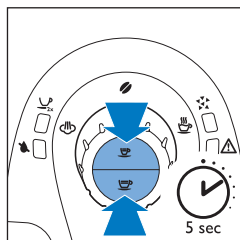


- 7 Rimuovete la vasca raccogliocce, sciacquatela e riposizionatela.
- 8 Reinsertite il pannello classico.
- 9 Rimuovete il serbatoio dell'acqua e sciacquatelo.
- 10 Reinstallate il filtro dell'acqua Intenza+ (se presente).
- 11 Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua dolce di rubinetto fino al segno MAX e reinsertite il serbatoio dell'acqua sulla macchina.
- 12 Premete il pulsante on/off per spegnere la macchina.
 - La macchina sarà nuovamente pronta per l'uso una volta riaccesa.

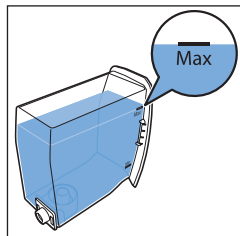
Se non riuscite a terminare la procedura di rimozione del calcare

Se durante la procedura di rimozione del calcare la macchina dovesse bloccarsi, potete premere il pulsante on/off. Questo vi consente di completare la procedura di rimozione del calcare. Seguite i passaggi riportati di seguito per assicurarvi che la macchina sia pronta a erogare nuovamente il caffè.

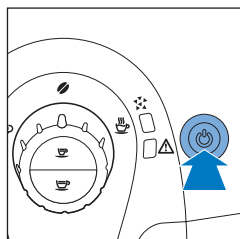




- 1 Premete il pulsante del caffè espresso e quello del caffè normale contemporaneamente per circa 5 secondi.
- 2 Rimuovete la vasca raccogliogocce, sciacquatela e riposizionatela.
- 3 Rimuovete il serbatoio dell'acqua e sciacquatelo.

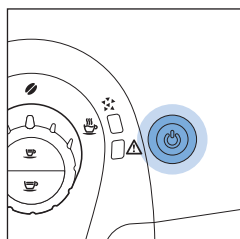


- 4 Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua dolce di rubinetto fino al segno MAX e reinserte il serbatoio dell'acqua sulla macchina.
- 5 Premete il pulsante espresso e preparate una tazza di caffè espresso. Ripetete l'operazione due volte.
- 6 Ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda. Lasciate fuoriuscire l'acqua calda dall'erogatore di acqua calda/vapore fino a quando la spia "serbatoio dell'acqua vuoto" si accende a luce fissa.
- 7 Rimuovete la vasca raccogliogocce, sciacquatela e riposizionatela.
- 8 Reinserte il pannello classico.
- 9 Rimuovete il serbatoio dell'acqua e sciacquatelo.
- 10 Reinstallate il filtro dell'acqua Intenza+ (se presente).
- 11 Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua dolce di rubinetto fino al segno MAX e reinserte il serbatoio dell'acqua sulla macchina.
- 12 Premete il pulsante on/off per spegnere la macchina.
 - La macchina sarà nuovamente pronta per l'uso una volta riaccesa.



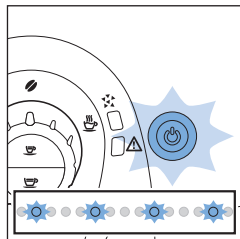
Significato delle spie luminose

- Il pulsante on/off si accende a luce fissa. La macchina è pronta per l'uso.

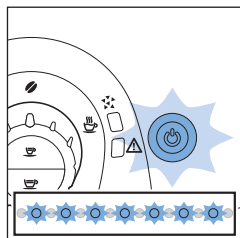




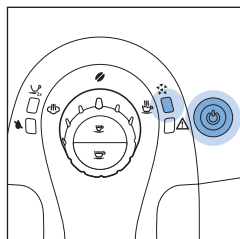
24 ITALIANO



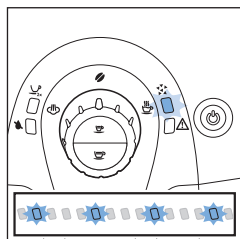
- Il pulsante on/off lampeggia lentamente. La macchina è in fase di preriscaldamento o sta eseguendo una procedura.



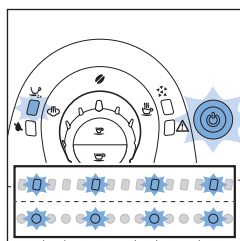
- Il pulsante on/off lampeggia rapidamente. La macchina è surriscaldata. Erogare una tazza di acqua calda per raffreddare la macchina.



- La spia per la pulizia dal calcare e il pulsante on/off si accendono a luce fissa. È necessario eseguire la pulizia. Seguite le istruzioni contenute nel capitolo "Procedura di rimozione del calcare".

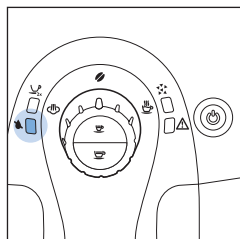


- La spia per la pulizia dal calcare lampeggia lentamente. La macchina sta rimuovendo il calcare.

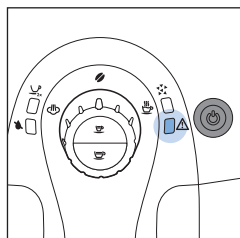


- La spia delle 2 tazze e il pulsante on/off lampeggiano lentamente. La macchina programma la quantità di caffè da erogare. Seguite le istruzioni nel capitolo "Modalità d'uso della macchina", sezione "Regolazione della quantità di caffè".
- La spia delle 2 tazze si accende fissa e il pulsante on/off lampeggia lentamente. La macchina sta erogando due tazze di caffè.

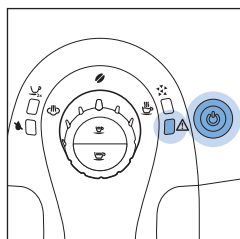




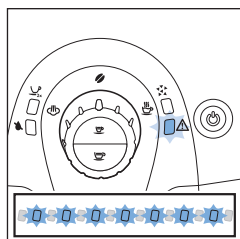
- La spia "serbatoio dell'acqua vuoto" si accende a luce fissa. Il livello dell'acqua è basso. Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua dolce fino al livello MAX.



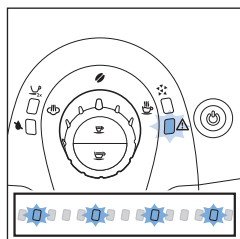
- La spia si illumina fissa e il pulsante on/off si spegne. Il recipiente dei fondi di caffè è pieno. Svuotate il recipiente fondi di caffè quando la macchina è accesa. Assicuratevi che la spia lampeggi prima di reinserire il recipiente dei fondi di caffè.



- La spia e il pulsante on/off si accendono fisse. Il contenitore del caffè in grani è vuoto. Riempite il contenitore del caffè in grani.

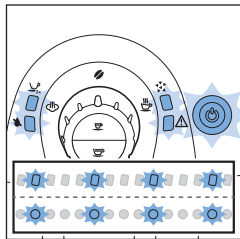


- La spia lampeggia rapidamente. Non c'è acqua nel circuito interno. Ruotate il selettore sull'icona dell'acqua calda e lasciate che l'acqua esca dalla macchina fino a un flusso continuo. Consultare il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Riscaldamento della macchina". Seguite i passaggi 3 e 4.



- La spia lampeggia lentamente. Il gruppo infusore non è inserito correttamente, il recipiente dei fondi di caffè non è inserito, lo sportello di manutenzione è aperto o il selettore non è nella posizione corretta. Assicuratevi che il gruppo infusore e il recipiente dei fondi di caffè siano inseriti correttamente, che lo sportello di manutenzione sia chiuso e che il selettore sia nella posizione corretta. Se non potete estrarre il gruppo infusore o riposizionarlo, spegnete la macchina e riaccendetela.





- Le spie lampeggiano lentamente e contemporaneamente. La macchina è guasta. Spegnete la macchina per 30 secondi, quindi riaccendetela. Effettuate questa operazione due o tre volte. Se la macchina non si ripristina, contattate il centro assistenza clienti Gaggia del Vostro paese.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare utilizzando la macchina. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.gaggia.com** o **www.gaggia.it** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Soluzione
La macchina non funziona.	Assicuratevi che lo spinotto sia inserito nella presa. Collegare l'alimentazione e accendete la macchina. Verificate che la tensione indicata sulla macchina corrisponda a quella dell'alimentazione locale.
La macchina è bloccata nel ciclo di pulizia anticalcare.	Premete il pulsante on/off. Potete riavviare la procedura di rimozione del calcare o seguire le istruzioni contenute nel capitolo "Procedura di rimozione del calcare dalla macchina", sezione "Se non riuscite a terminare la procedura di rimozione del calcare".
Il caffè non è abbastanza caldo.	Periscaldare le tazze risciacquandole con acqua calda. Usate delle tazze sottili.
La temperatura del caffè diminuisce con il tempo.	Eseguire la rimozione del calcare.
Dall'erogatore di acqua calda/vapore non fuoriesce né acqua calda né vapore.	Controllate se il foro dell'erogatore di acqua calda/vapore è ostruito. In tal caso, pulite il foro. Il pannello classico potrebbe essere sporco. Pulite il pannello classico.
L'espresso non ha abbastanza crema.	Utilizzate un diverso tipo di caffè in grani o regolate il macinacaffè in ceramica (vedere il capitolo "Modalità d'uso della macchina", sezione "Regolazione del grado di macinatura").
La macchina non si riscalda abbastanza velocemente ed eroga poco caffè.	Eseguite la rimozione del calcare (vedere il capitolo "Eliminazione del calcare dalla macchina").





Problema	Soluzione
Il gruppo infusore non può essere rimosso.	Rimuovete il recipiente con i fondi di caffè prima di aprire lo sportello di manutenzione. Se dopo questa operazione non riuscite ancora a rimuovere il gruppo infusore, seguite i passaggi indicati di seguito. Reinserite il recipiente dei fondi di caffè, chiudete lo sportello di manutenzione, accendete la macchina. La macchina è pronta all'uso. Spegnete la macchina e provate a rimuovere nuovamente il gruppo infusore.
Il gruppo infusore non può essere riposizionato.	Assicuratevi che la leva sia a contatto con la base del gruppo infusore. Accertatevi inoltre che il gancio del gruppo infusore sia in posizione corretta. Vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Pulizia del gruppo infusore". Se non siete ancora in grado di posizionare il gruppo infusore. Reinserite il recipiente dei fondi di caffè e lasciate il gruppo infusore fuori. Chiudete lo sportello di manutenzione, accendete la macchina. La macchina è pronta per l'uso. Spegnete la macchina e provate a riposizionare il gruppo infusore.
La macchina macina il caffè in grani ma il caffè non viene erogato.	Pulite il condotto di uscita del caffè e impostate una miscela più grossolana. Pulite il gruppo infusore (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Pulizia del gruppo infusore"). Riempite d'acqua il serbatoio. Pulite il beccuccio del caffè.
Il caffè è troppo leggero.	Regolate il macinacaffè in ceramica per una macinatura più fine (vedere il capitolo "Modalità d'uso della macchina", sezione "Regolazione del grado di macinatura"). Preparate qualche tazza di caffè per fare in modo che la macchina si regoli automaticamente alle nuove impostazioni di macinatura. Utilizzate un diverso tipo di caffè in grani.
L'acqua finisce nella vasca raccogliocce.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale. Per garantire una tazza di caffè perfetta, la macchina utilizza l'acqua per risciacquare il circuito interno e il gruppo infusore. Una parte dell'acqua scorre attraverso il sistema interno direttamente nella vasca raccogliocce. Svuotate la vasca raccogliocce regolarmente.
La macchina sembra perdere acqua.	La vasca raccogliocce è piena e l'acqua è fuoriuscita durante l'erogazione o la procedura di rimozione del calcare. Controllare se il serbatoio dell'acqua perde acqua. Il gruppo infusore o gli scarichi presenti dietro o sotto il gruppo infusore potrebbero essere bloccati. Risciacquate il gruppo infusore con acqua tiepida e pulite il filtro superiore con attenzione. Pulite anche la parte interna della macchina con un panno morbido e umido.
Non c'è abbastanza caffè nella mia tazza.	Il circuito interno potrebbe contenere aria. Sciacquate il circuito interno della macchina ruotando il selettore sull'icona dell'acqua calda e fate scorrere un po' di acqua fuori dalla macchina. Pulite il gruppo infusore (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Pulizia del gruppo infusore").





Specifiche tecniche

Funzionalità	Valore / posizione
Tensione nominale	All'interno dello sportello di manutenzione
Potenza nominale	All'interno dello sportello di manutenzione
Dimensioni (L x A x P)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Peso	6,9 kg
Materiale	Plastica
Lunghezza cavo	0,8 m -1,2 m
Capacità serbatoio acqua estraibile	1000 ml
Dimensioni tazza	Fino a 95 mm
Capacità contenitore caffè in grani	170 g
Capacità recipiente fondi di caffè	8 dischi
Pressione pompa	15 bar
Caldaia	Acciaio inox
Dispositivi di sicurezza	Fusibile termico





Inhaltsangabe

Einführung	30
Allgemeine Beschreibung	30
Vor dem ersten Gebrauch	31
Aufbau der Maschine	31
Für den Gebrauch vorbereiten	32
Den Wassertank füllen	32
Füllen des Kaffeebohnenbehälters	32
Aufheizen der Maschine	33
Manueller Spülzyklus	34
Einsetzen des Intenza+ Wasserfilters	35
Verwenden der Maschine	36
Brühen von 1 oder 2 Tassen Espresso oder normalem Kaffee	36
Aufschäumen von Milch	37
Heißes Wasser	38
Anpassen der Maschine	39
Anpassen des Mahlgrads	39
Einstellen der Kaffeemenge	40
Reinigung und Wartung	40
Reinigen der Heißwasser-/Dampfdüse oder des klassischen Milchaufschäumers	41
Reinigen der Brühgruppe	41
Schmierung	44
Entkalken der Maschine	45
Entkalkungsvorgang	45
Vorbereitung	45
Entkalkungsvorgang	46
Durchspülzyklus	46
Wenn Sie den Entkalkungsvorgang nicht beenden können	47
Bedeutung der Anzeigen	48
Fehlerbehebung	51
Technische Daten	53





Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Kaffeevollautomaten Gaggia Besana!

Die Maschine eignet sich für die Zubereitung von Espresso mit ganzen Kaffeebohnen. Sie kann auch Dampf und heißes Wasser abgeben. In dieser Bedienungsanleitung finden Sie alle Informationen zur Installation, Benutzung und Pflege Ihrer Maschine.

Diese Maschine ist mit Kaffee getestet worden. Auch wenn sie gründlich gereinigt wurde, können noch Rückstände dieser Substanz vorhanden sein. Wir garantieren jedoch in jedem Falle, dass es sich bei der Maschine um ein Neugerät handelt.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Bedienfeld
- 2 Dampfsymbol
- 3 Drehschalter
- 4 Kaffeebohnenymbol
- 5 Taste für Espresso
- 6 Taste für normalen Kaffee
- 7 Heißwassersymbol
- 8 Entkalkungsanzeige
- 9 Warnanzeige
- 10 2-Tassen-Anzeige
- 11 Anzeige "Wassertank leer"
- 12 Ein-/Ausschalter mit Anzeige
- 13 Heißwasser-/Dampfdüse
- 14 Schutzgriff
- 15 Klassischer Milchaufschäumer (nur bestimmte Gerätetypen)
- 16 Wasserbehälter
- 17 Kaffeeauslauf
- 18 Abdeckung für Abtropfschale
- 19 Anzeige "Auffangschale voll"
- 20 Abtropfschale
- 21 Kaffeesatzbehälter
- 22 Brühgruppe
- 23 Servicetür
- 24 Mahlgradregler
- 25 Keramikmahlwerk
- 26 Kaffeebohnenbehälter
- 27 Mahlwerksschlüssel
- 28 Deckel des Kaffeebohnenbehälters

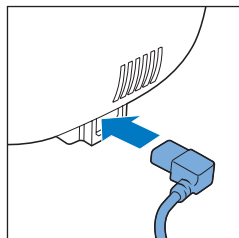
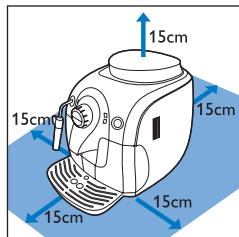




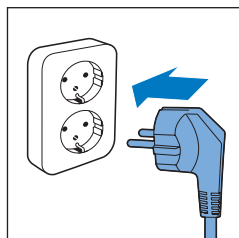
Vor dem ersten Gebrauch

Aufbau der Maschine

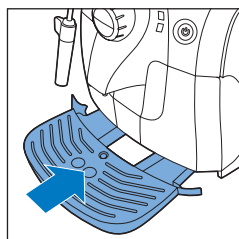
- 1 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Maschine.
- 2 Stellen Sie die Maschine auf einem Tisch oder einer Arbeitsfläche auf. Achten Sie darauf, dass sich weder Wasserhahn und Spülbecken noch Wärmequellen in der Nähe des Geräts befinden.
- 3 Über, hinter und auf beiden Seiten der Maschine muss ein Abstand von mindestens 15 cm gewahrt werden.



- 4 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Buchse auf der Rückseite der Maschine.



- 5 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



- 6 Entfernen Sie die Schutzfolie von der Auffangschale, und schieben Sie die Auffangschale in die Rillen an der Vorderseite der Maschine.

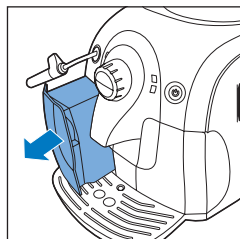
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Auffangschale vollständig eingesteckt ist.



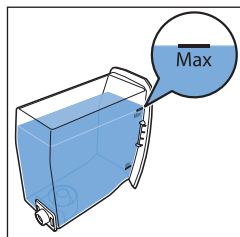


Für den Gebrauch vorbereiten

Den Wassertank füllen



- 1 Nehmen Sie den Wasserbehälter von der Maschine.
- 2 Spülen Sie den Wasserbehälter unter fließendem Wasser ab.

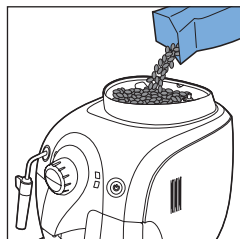


- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit kaltem Wasser.

Achtung: Füllen Sie den Wasserbehälter nie mit warmem, heißem oder Mineralwasser, da dies zu Beschädigungen im Wasserbehälter und an der Maschine führen kann.

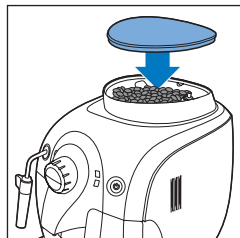
- 4 Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine ein.

Füllen des Kaffeebohnenbehälters



- 1 Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter mit Espressobohnen.

Achtung: Verwenden Sie nur Espressobohnen. Verwenden Sie niemals gemahlene Kaffeebohnen, ungeröstete oder karamellisierte Bohnen, da dies zu Schäden an der Maschine führen kann.



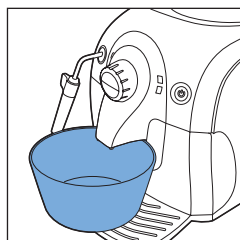
- 2 Setzen Sie den Deckel auf den Kaffeebohnenbehälter.



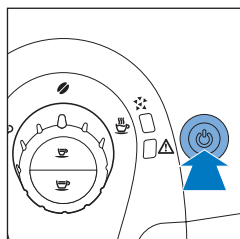


Aufheizen der Maschine

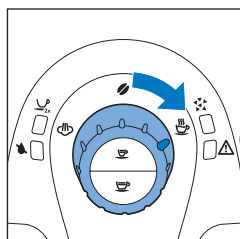
Während des ersten Aufheizens fließt frisches Wasser durch den internen Kreislauf und heizt die Maschine so auf. Dies dauert einige Sekunden.



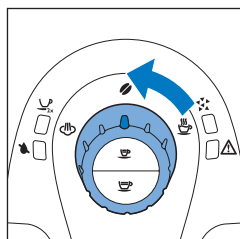
- 1 Stellen Sie eine Schüssel unter die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer und den Kaffeeauslauf. Achten Sie darauf, dass der Drehschalter auf das Symbol für Kaffeebohnen zeigt.



- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter.



- 3 Wenn die Kontrolllampe schnell blinkt, drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol, und warten Sie einige Sekunden.
 - Die Kontrolllampe erlischt, und es tritt etwas Wasser aus der Heißwasser-/Dampfdüse oder dem klassischen Milchaufschäumer aus.



- 4 Nach ein paar Sekunden tritt kein heißes Wasser mehr aus der Heißwasser-/Dampfdüse aus, und die Kontrolllampe blinkt langsam. Drehen Sie den Drehschalter nun wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen.
 - Die Maschine heizt sich auf, und der Ein-/Ausschalter blinkt langsam.
 - Wenn die Maschine aufgeheizt ist, wird automatisch ein Spülzyklus zum Reinigen des internen Kreislaufs mit frischem Wasser durchgeführt. Wasser fließt aus dem Kaffeeauslauf.
 - Wenn der Ein-/Ausschalter konstant leuchtet, ist die Maschine bereit für den manuellen Spülzyklus.

Hinweis: Sie können den automatischen Spülzyklus unterbrechen, indem Sie die Taste für Espresso oder die Taste für normalen Kaffee drücken.

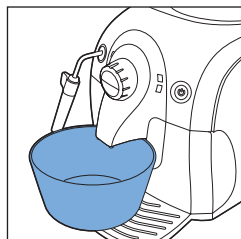
Hinweis: Der automatische Spülvorgang erfolgt ebenfalls 15 Minuten nachdem die Maschine in den Standby-Modus gewechselt ist oder sich vollständig ausgeschaltet hat.



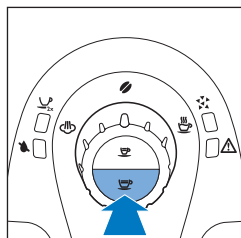


Manueller Spülzyklus

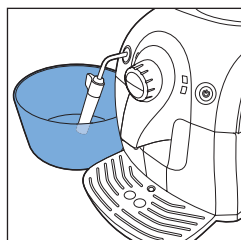
Während des manuellen Spülzyklus bereitet die Maschine eine Tasse Kaffee zur Vorbereitung des internen Kreislaufs für den Gebrauch zu.



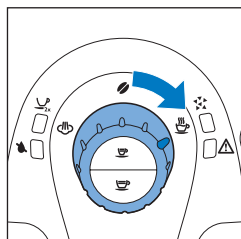
- 1 Stellen Sie eine Schüssel unter den Kaffeeauslauf.
- 2 Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter konstant leuchtet.



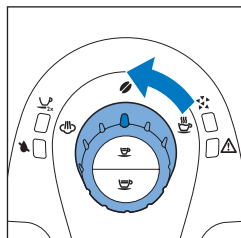
- 3 Drücken Sie die Taste für normalen Kaffee.
 - Die Maschine beginnt mit der Zubereitung einer Tasse Kaffee zur Vorbereitung des internen Kreislaufs für den Gebrauch. Dieser Kaffee ist nicht genießbar.
- 4 Entleeren Sie die Schüssel, nachdem der Brühvorgang beendet ist.



- 5 Stellen Sie eine Schüssel unter die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer.

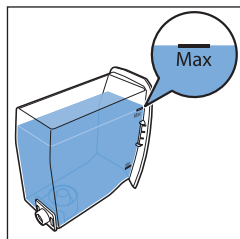


- 6 Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol.
- 7 Lassen Sie das Wasser laufen, bis der Wasserbehälter leer ist.
 - Die Anzeige "Wasserbehälter leer" leuchtet kontinuierlich.



- 8 Drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen.





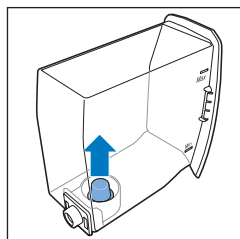
9 Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser.

- Die Maschine ist einsatzbereit.

Hinweis: Die ersten Tassen Kaffee sind möglicherweise etwas wässrig. Dies ist normal. Die Maschine muss einige Brühzyklen vollständig durchlaufen, um ihre Einstellungen zu optimieren.

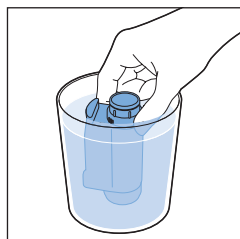
Einsetzen des Intenza+ Wasserfilters

Wir empfehlen Ihnen, den Intenza+ Wasserfilter einzusetzen, da dieser Kalkablagerungen in Ihrer Maschine verhindert. Sie können die Intenza+ Wasserfilter separat erwerben. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Garantie und Support", Abschnitt "Bestellen von Wartungsprodukten".

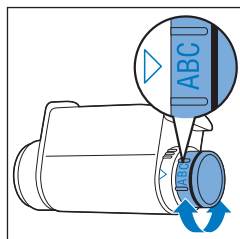


1 Entfernen Sie den kleinen weißen Filter aus dem Wasserbehälter, und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.

Hinweis: Bitte bewahren Sie den kleinen weißen Filter für eine spätere Verwendung auf. Er wird zur Entkalkung benötigt.



2 Nehmen Sie den Filter aus der Verpackung, und tauchen Sie ihn mit der Öffnung nach oben in kaltes Wasser. Drücken Sie vorsichtig auf die Seiten des Filters, bis die Luftblasen entweichen.



3 Drehen Sie den Regler am Filter auf die Einstellung, die dem Wasserhärtegrad in Ihrer Region entspricht.

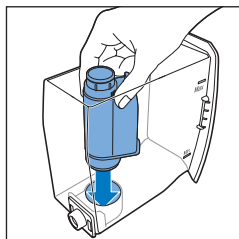
- A Weiches Wasser
- B Hartes Wasser (Standard)
- C Sehr hartes Wasser

Hinweis: Sie können die Härte des Wassers mit einem Wasserhärte-Teststreifen prüfen.





36 DEUTSCH



- 4 Setzen Sie den Filter in den leeren Wasserbehälter. Drücken Sie ihn nach unten, bis er sich nicht weiter bewegt.
- 5 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser, und setzen Sie ihn in die Maschine ein.
- 6 Lassen Sie die Maschine heißes Wasser zubereiten, bis der Wasserbehälter leer ist (siehe Kapitel "Verwenden der Maschine", Abschnitt "Heißes Wasser").
- 7 Füllen Sie den Wasserbehälter erneut bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser, und setzen Sie ihn in die Maschine ein.
 - Der Ein-/Ausschalter leuchtet konstant.

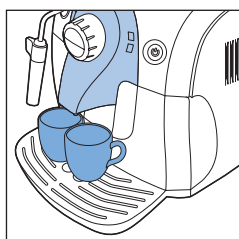
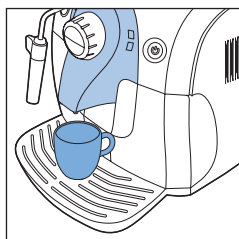
Die Maschine ist einsatzbereit.

Verwenden der Maschine

Für garantiert perfekten Espresso spült die Maschine regelmäßig ihren internen Kreislauf mit Wasser. Dieser automatische Spülvorgang erfolgt 15 Minuten nachdem die Maschine in den Standby-Modus gewechselt ist oder sich vollständig ausgeschaltet hat. Während des automatischen Spülzyklus fließt etwas Wasser durch den internen Kreislauf direkt in die Auffangschale. Entleeren Sie die Abtropfschale regelmäßig.

Brühen von 1 oder 2 Tassen Espresso oder normalem Kaffee

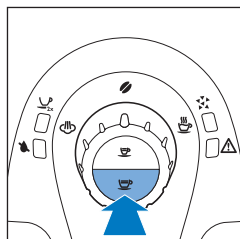
- 1 Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter durchgehend grün leuchtet und dass die Wahl taste auf das Kaffeebohnen symbol zeigt.
- 2 Stellen Sie 1 oder 2 Tassen auf die Abdeckung der Abtropfschale.



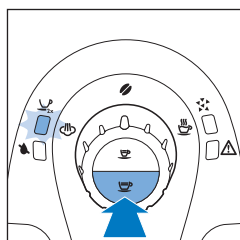
- 3 Drücken Sie die Taste für Espresso oder normalen Kaffee.

Hinweis: Sie können den Brühvorgang jederzeit unterbrechen. Dazu drücken Sie dieselbe Taste (für Espresso oder normalen Kaffee), die Sie zur Zubereitung des Kaffees gedrückt haben.





- Drücken Sie die Taste für Espresso oder normalen Kaffee ein Mal, um 1 Tasse Kaffee zu brühen.
- Die Maschine mahlt die erforderliche Menge an Kaffeebohnen für eine Tasse Kaffee und bereitet eine Tasse Kaffee zu.



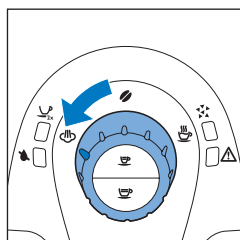
- Drücken Sie die Taste für Espresso oder normalen Kaffee zwei Mal, um 2 Tassen Kaffee zu brühen.
 - Die 2-Tassen-Taste leuchtet auf. Die Maschine mahlt die erforderliche Menge an Kaffeebohnen für eine Tasse und füllt beide Tassen halb voll. Dann mahlt die Maschine erneut Kaffeebohnen für eine Tasse und füllt beide Tassen voll.
- 4 Zum Einschalten der Maschine drücken Sie den Ein-/Ausschalter.
- Wenn Sie nur eine Tasse Kaffee gebrüht haben, spült die Maschine kurz den internen Kreislauf und schaltet sich dann aus.

Hinweis: Wenn die Maschine sich im Standby-Modus befindet, schaltet sie sich nach 30 Minuten automatisch aus.

Aufschäumen von Milch

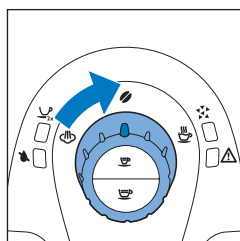
Wenn Sie nach dem Einschalten der Maschine oder nach dem Brühen einer Tasse Kaffee Milch aufschäumen möchten, ist möglicherweise immer noch etwas Wasser im internen Kreislauf. Lassen Sie dieses Wasser aus der Maschine.

- 1 Stellen Sie eine große Tasse unter die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer.



- 2 Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol.

- Der Ein-/Ausschalter blinkt, während das Wasser erhitzt wird.
- Heißes Wasser fließt aus der Heißwasser-/Dampfdüse oder dem klassischen Milchaufschäumer.

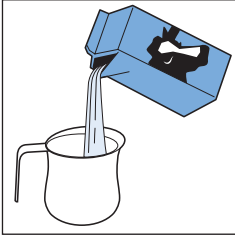


- 3 Wenn aus der Heißwasser-/Dampfdüse oder dem klassischen Milchaufschäumer nur heißes Wasser kommt, drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen.



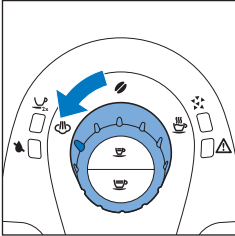


38 DEUTSCH



- 4 Füllen Sie eine Kanne bis zu 1/3 mit kalter Milch.

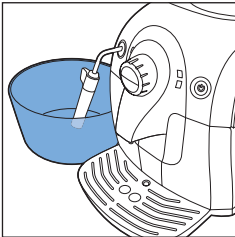
Hinweis: Verwenden Sie für ein optimales Schaumergebnis kalte Milch (mit einer Temperatur von ca. 5 °C) mit einem Eiweißgehalt von mindestens 3 %. Sie können je nach Vorliebe Vollmilch oder fettarme Milch verwenden.



- 5 Tauchen Sie die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer in die Milch, und drehen Sie den Drehschalter auf das Dampfsymbol. Schäumen Sie die Milch durch sanftes Drehen sowie Auf- und Abbewegen der Kanne auf.
- 6 Wenn der Milchschaum die gewünschte Konsistenz erreicht hat, drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen.

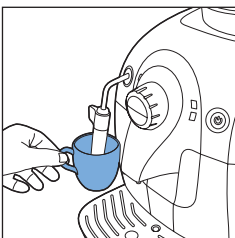
Nach dem Aufschäumen der Milch muss die Maschine abkühlen, bevor Sie Kaffee brühen können. Befolgen Sie die folgenden Schritte.

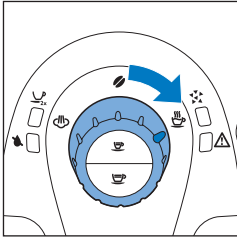
- 1 Drücken Sie die Taste für Espresso oder normalen Kaffee.
 - Der Ein-/Ausschalter blinkt schnell, um anzuzeigen, dass die Maschine überhitzt ist und keinen Kaffee zubereiten kann.
- 2 Stellen Sie eine Schüssel unter die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer, und drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol.
- 3 Heißes Wasser fließt aus der Heißwasser-/Dampfdüse oder dem klassischen Milchaufschäumer.
- 4 Warten Sie, bis das Wasser nicht mehr läuft und der Ein-/Ausschalter dauerhaft leuchtet.
- 5 Drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen.
 - Die Maschine ist bereit für die Zubereitung von Kaffee.



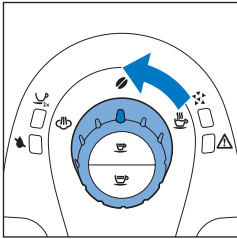
Heißes Wasser

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter konstant leuchtet. Wenn der Ein-/Ausschalter langsam blinkt, heizt sich die Maschine auf.
- 2 Stellen Sie große Tasse unter die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer.





- 3 Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol.
- Wasser fließt aus der Heißwasser-/Dampfdüse oder dem klassischen Milchaufschäumer.



- 4 Drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen, sobald die Tasse die gewünschte Menge heißes Wasser enthält.

Anpassen der Maschine

Sie können den Mahlgrad des Kaffees und die Kaffeemenge einstellen, um Ihren ganz persönlichen, perfekten Kaffee zu kochen.

Anpassen des Mahlgrads

Sie können den Mahlgrad der Maschine anpassen. Das Mahlwerk aus Keramik garantiert gleichmäßiges und perfektes Mahlen für jede Tasse Kaffee. Das ganze Aroma wird bewahrt, sodass jede Tasse perfekt schmeckt.



- 1 Drücken Sie den Mahlgradregler fest (1), und drehen Sie ihn dann schrittweise (2). Sie können aus 5 verschiedene Mahlgradeinstellungen auswählen. Je kleiner der Punkt ist, desto stärker ist der Kaffee. Der Unterschied wird nach der Zubereitung von 2 - 3 Tassen Kaffee mit der neuen Einstellung deutlich.

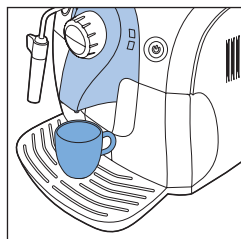
Achtung: Um Schäden am Mahlwerk zu verhindern, drehen Sie den Mahlgradregler immer nur jeweils um eine Position.



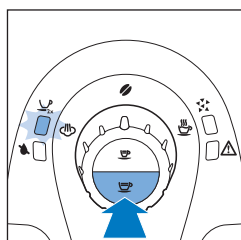


Einstellen der Kaffeemenge

Sie können die Kaffeemenge nach Ihrem Geschmack und Größe der Tassen einstellen. Sowohl die Taste für normalen Kaffee als auch die Espresso-Taste können programmiert werden.



- 1 Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfschale.



- 2 Halten Sie die Taste des Kaffeetyps gedrückt, den Sie anpassen möchten. Lassen Sie die Taste los, wenn die Maschine beginnt, Kaffeebohnen zu mahlen.
 - Die 2-Tassen-Anzeige und der Ein-/Ausschalter blinken langsam.
- 3 Drücken Sie dieselbe Taste erneut, wenn sich die gewünschte Menge Kaffee in Ihrer Tasse befindet.

Das Gerät speichert automatisch die neuen Einstellungen.

Reinigung und Wartung

Regelmäßiges Reinigen und Entkalken verlängern die Lebensdauer Ihrer Maschine und garantieren eine optimale Qualität und optimalen Geschmack Ihres Kaffees.

Achtung: Tauchen Sie die Maschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Achtung: Benutzen Sie zum Reinigen der Maschine keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.

Achtung: Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie die Maschine abkühlen.

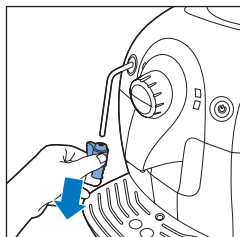
Hinweis: Die abnehmbaren Teile sind nicht spülmaschinenfest. Spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.





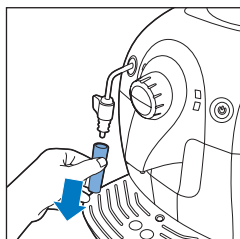
Reinigen der Heißwasser-/Dampfdüse oder des klassischen Milchaufschäumers

Reinigen Sie die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer nach jeder Verwendung mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie die Heißwasser-/Dampfdüse oder den klassischen Milchaufschäumer ein Mal pro Woche gründlich.

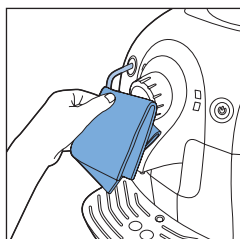


- 1 Entfernen Sie den Schutzgriff von der Heißwasser-/Dampfdüse, indem Sie ihn nach unten abziehen.

Achtung: Die Heißwasser-/Dampfdüse oder der klassische Milchaufschäumer können sehr heiß sein.



- Verfügt Ihre Maschine über einen klassischen Milchaufschäumer, entfernen Sie den unteren und den oberen Teil.
- 2 Spülen Sie den unteren und den oberen Teil mit frischem Wasser, und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch.



- 3 Reinigen Sie die Heißwasser-/Dampfdüse mit einem feuchten Tuch, um Milchrückstände zu entfernen.
- 4 Setzen Sie den Schutzgriff und den klassischen Milchaufschäumer (wenn vorhanden) wieder auf die Heißwasser-/Dampfdüse. Sie sind richtig positioniert, wenn Sie ein Klicken hören.

Reinigen der Brühgruppe

Achtung: Reinigen Sie die Brühgruppe nicht in der Spülmaschine, und verwenden Sie keine Spülmittel oder Reinigungsmittel.

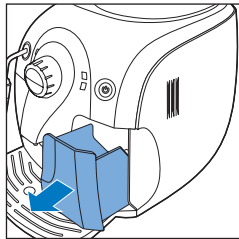
Reinigen Sie die Brühgruppe ein Mal pro Woche.

- 1 Schalten Sie die Maschine aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

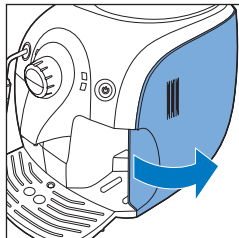




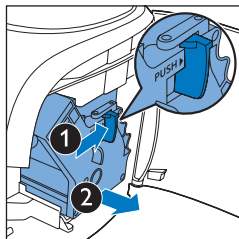
42 DEUTSCH



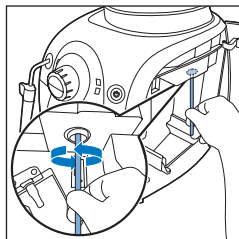
- 2 Entfernen Sie den Satzbehälter aus der Maschine.



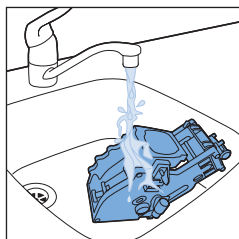
- 3 Öffnen Sie die Servicetür.



- 4 Drücken Sie die Taste PUSH (1), ziehen Sie am Griff der Brühgruppe (2), und entfernen Sie sie aus der Maschine.



- 5 Reinigen Sie den Kaffeeauswurfsschacht gründlich mit einem Löffelgriff oder einem anderen runden Küchenutensil.

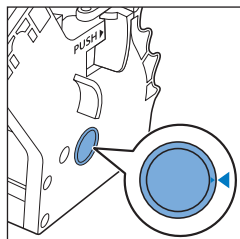


- 6 Spülen Sie die Außenseite der Brühgruppe unter lauwarmem fließendem Wasser ab.

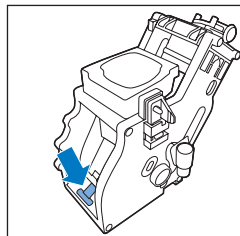
Achtung: Verwenden Sie zum Reinigen der Brühgruppe keine Geschirrspülmittel oder andere Reinigungsmittel.

Achtung: Trocknen Sie die Brühgruppe nicht mit einem Tuch, damit sich keine Fasern innerhalb der Brühgruppe ansammeln. Schütteln Sie nach dem Ausspülen der Brühgruppe überschüssiges Wasser ab, oder lassen Sie sie an der Luft trocknen.



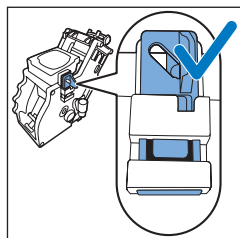


- 7 Bevor Sie die Brühgruppe wieder in das Gerät einsetzen, stellen Sie sicher, dass die beiden Markierungen auf der Seite übereinstimmen. Stimmen sie nicht übereinstimmen, gehen Sie wie folgt vor:

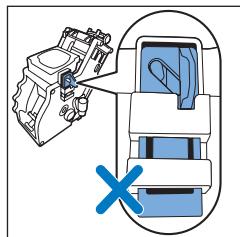


- Achten Sie darauf, dass der Hebel die Unterseite der Brühgruppe berührt.

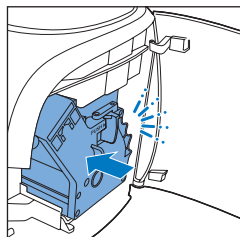
- 8 Stellen Sie sicher, dass sich der Verriegelungshaken der Brühgruppe in der richtigen Position befindet.



- Um den Haken in die richtige Position zu bringen, schieben Sie ihn so weit wie möglich nach oben.



Hinweis: Der Haken ist nicht richtig positioniert, wenn er noch in der untersten Position ist.



- 9 Schieben Sie die Brühgruppe entlang der Führungsschienen an den Seiten wieder in die Maschine, bis sie hörbar einrastet.

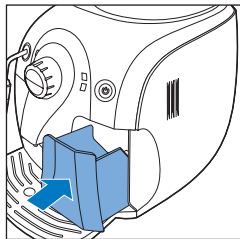
Achtung: Drücken Sie die Taste PUSH nicht.

- 10 Schließen Sie die Servicetür.





44 DEUTSCH

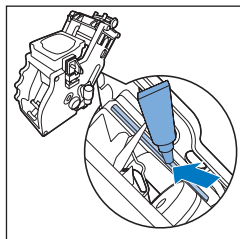
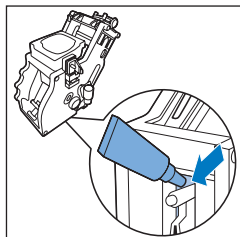


- 11 Schieben Sie den Satzbehälter wieder in die Maschine.

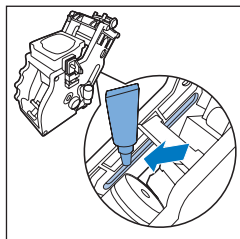
Schmierung

Schmieren Sie die Brühgruppe nach 500 Tassen gebrühtem Kaffee oder alle 3 Monate, um die optimale Leistung der Maschine zu erhalten.

- 1 Schalten Sie die Maschine aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Befolgen Sie die Schritte 2 bis 4 im Abschnitt "Reinigen der Brühgruppe", um die Brühgruppe aus der Maschine zu entnehmen.
- 3 Tragen Sie etwas Schmiermittel rund um den Schaft an der Unterseite der Brühgruppe auf.



- 4 Tragen Sie wie in der Abbildung dargestellt etwas Schmiermittel auf beiden Seiten des Teils auf.



- 5 Befolgen Sie die Schritte 7 bis 11 im Abschnitt "Reinigen der Brühgruppe", um die Brühgruppe und den Satzbehälter wieder in die Maschine einzusetzen.





Entkalken der Maschine

Im Laufe der Zeit lagert sich Kalk im Gerät ab. Es ist notwendig, die Maschine zu entkalken, sobald die orangefarbene Entkalkungsanzeige konstant leuchtet. Verwenden Sie zum Entkalken der Maschine nur die Gaggia Entkalkungslösung. Die Gaggia Entkalkungslösung gewährleistet die optimale Funktion des Geräts.

Achtung: Der Gebrauch von anderen Entkalkungsmitteln kann zu Schäden an der Kaffeemaschine führen und Rückstände im Wasser hinterlassen.

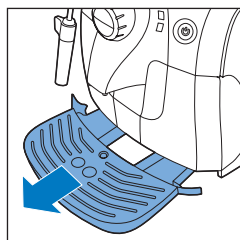
Entkalkungsvorgang

Der Entkalkungsvorgang dauert 30 Minuten und besteht aus einem Entkalkungszyklus und einem Spülzyklus.

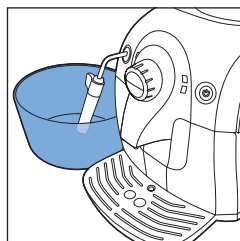
Vorbereitung

- 1 Schalten Sie die Maschine aus.

Achtung: Wenn Sie die Kaffeemaschine nicht ausschalten, können Sie den Entkalkungsvorgang nicht starten.

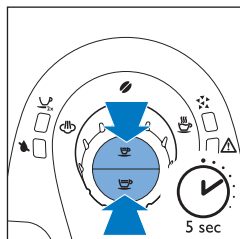


- 2 Leeren Sie die Auffangschale, und setzen Sie sie wieder ein. Entfernen Sie den klassischen Milchaufschäumer (falls vorhanden).
- 3 Leeren Sie den Wasserbehälter, und entnehmen Sie den Intenza+ Wasserfilter (falls vorhanden). Geben Sie die ganze Flasche Entkalkungslösung in den Wasserbehälter.
- 4 Füllen Sie die Entkalkungslösung im Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit Wasser auf.
- 5 Achten Sie darauf, dass der Drehschalter sich auf dem Symbol für Kaffeebohnen befindet.
- 6 Stellen Sie eine Schüssel unter die Heißwasser-/Dampfdüse.



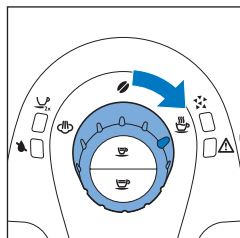


Entkalkungsvorgang

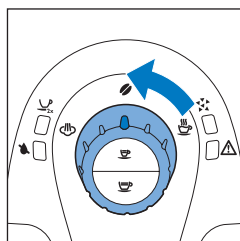


- 1 Halten Sie die Tasten für Espresso und normalen Kaffee gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang gedrückt.

- Die orangefarbene Entkalkungsanzeige blinkt während des gesamten Entkalkungsvorgangs langsam.



- 2 Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol, und bereiten Sie heißes Wasser zu. Lassen Sie 10 Sekunden lang heißes Wasser aus der Heißwasser-/Dampfdüse laufen.



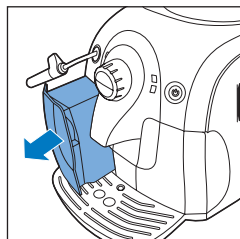
- 3 Drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen. Lassen Sie die Entkalkungslösung etwa 1 Minute lang einwirken.

- 4 Drücken Sie die Espresso-Taste für die Zubereitung von einer Tasse Espresso. Lassen Sie die Entkalkungslösung etwa 1 Minute lang einwirken.

Hinweis: Während des Entkalkungsvorgangs funktioniert das Mahlwerk nicht. Wenn Sie die Espresso-Taste drücken, wird nur Wasser aus der Maschine fließen.

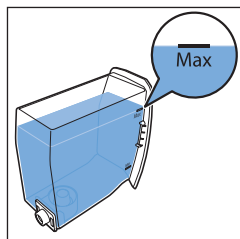
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 bis die Anzeige "Wasserbehälter leer" kontinuierlich leuchtet.

Durchspülzyklus

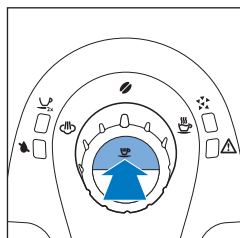


- 1 Entnehmen Sie den Wasserbehälter aus der Maschine, und spülen Sie ihn aus.

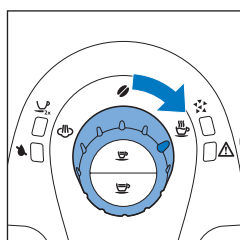




- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Leitungswasser, und schieben Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine.
- 3 Leeren Sie die Schüssel, und stellen Sie sie wieder auf die Auffangschale unter der Heißwasser-/Dampfdüse.

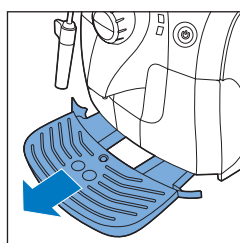


- 4 Drücken Sie die Espresso-Taste, und bereiten Sie eine Tasse Espresso zu. Wiederholen Sie dies zwei Mal.



- 5 Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol.
- 6 Lassen Sie heißes Wasser aus der Heißwasser-/Dampfdüse fließen, bis die Anzeige "Wasserbehälter leer" kontinuierlich leuchtet.

Hinweis: Wenn Sie den Wasserablauf unterbrechen möchten, drehen Sie den Drehschalter wieder auf das Symbol für Kaffeebohnen. Um das Wasser erneut fließen zu lassen, drehen Sie den Schalter zurück auf das Heißwassersymbol.



- 7 Entfernen Sie die Auffangschale, spülen Sie sie aus, und setzen Sie sie wieder ein.
- 8 Befestigen Sie den klassischen Milchaufschäumer.
- 9 Entfernen Sie den Wasserbehälter, und spülen Sie ihn aus.
- 10 Setzen Sie den Intenza+ Wasserfilter wieder ein (falls vorhanden).
- 11 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Leitungswasser, und schieben Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine.
- 12 Zum Einschalten der Maschine drücken Sie den Ein-/Ausschalter.
 - Wenn Sie die Maschine wieder einschalten, ist sie wieder einsatzbereit.

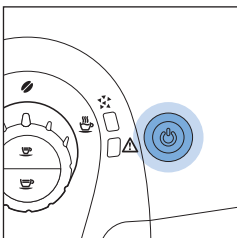
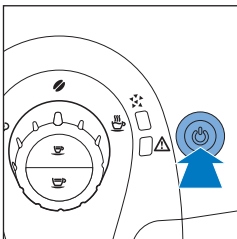
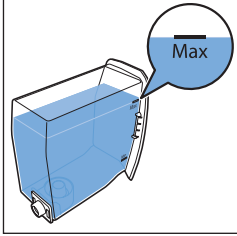
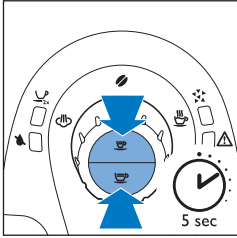
Wenn Sie den Entkalkungsvorgang nicht beenden können

Wenn die Maschine während des Entkalkungsvorgangs blockiert, können Sie den Ein-/Ausschalter drücken. So können Sie den Entkalkungsvorgang abschließen. Befolgen Sie die unten aufgeführten Schritte, um sicherzustellen, dass Ihre Kaffeemaschine wieder betriebsbereit ist.





48 DEUTSCH

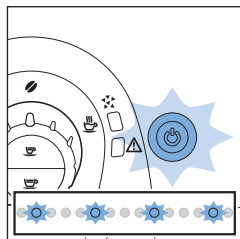


- 1 Halten Sie die Tasten für Espresso und normalen Kaffee gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Entfernen Sie die Auffangschale, spülen Sie sie aus, und setzen Sie sie wieder ein.
- 3 Entfernen Sie den Wasserbehälter, und spülen Sie ihn aus.
- 4 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Leitungswasser, und schieben Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine.
- 5 Drücken Sie die Espresso-Taste, und bereiten Sie eine Tasse Espresso zu. Wiederholen Sie dies zwei Mal.
- 6 Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol. Lassen Sie heißes Wasser aus der Heißwasser-/Dampfdüse laufen, bis die Anzeige "Wasserbehälter leer" kontinuierlich leuchtet.
- 7 Entfernen Sie die Auffangschale, spülen Sie sie aus, und setzen Sie sie wieder ein.
- 8 Befestigen Sie den klassischen Milchaufschäumer.
- 9 Entfernen Sie den Wasserbehälter, und spülen Sie ihn aus.
- 10 Setzen Sie den Intenza+ Wasserfilter wieder ein (falls vorhanden).
- 11 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Leitungswasser, und schieben Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine.
- 12 Zum Einschalten der Maschine drücken Sie den Ein-/Ausschalter.
 - Wenn Sie die Maschine wieder einschalten, ist sie wieder einsatzbereit.

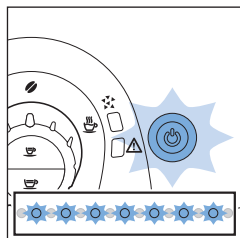
Bedeutung der Anzeigen

- Der Ein-/Ausschalter leuchtet kontinuierlich. Die Maschine ist betriebsbereit.

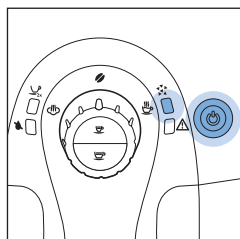




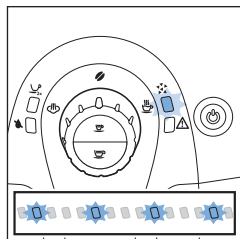
- Der Ein-/Ausschalter blinkt langsam. Die Maschine wärmt vor oder durchläuft einen Vorgang.



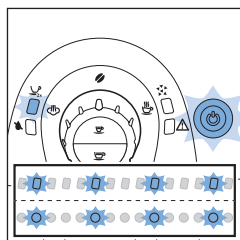
- Der Ein-/Ausschalter blinkt schnell. Die Maschine ist überhitzt. Bereiten Sie eine Tasse heißes Wasser zu, um die Maschine abzukühlen.



- Die Entkalkungsanzeige und der Ein-/Ausschalter leuchten kontinuierlich. Die Maschine muss entkalkt werden. Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel "Entkalken der Maschine".



- Die Entkalkungsanzeige blinkt langsam. Die Maschine wird entkalkt.

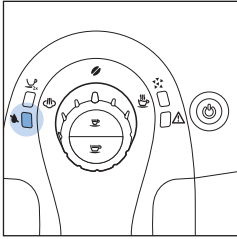


- Die 2-Tassen-Anzeige und der Ein-/Ausschalter blinken langsam. Die Maschine programmiert die Kaffeemenge für die Zubereitung. Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel "Verwenden der Maschine", Abschnitt "Einstellen der Kaffeemenge".
- Die 2-Tassen-Taste leuchtet dauerhaft, und der Ein-/Ausschalter blinkt langsam. Die Maschine bereitet zwei Tassen Kaffee zu.

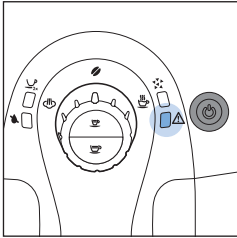




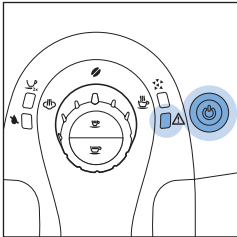
50 DEUTSCH



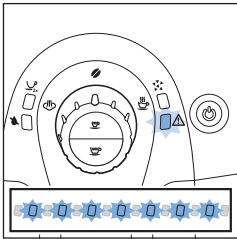
- Die Anzeige "Wasserbehälter leer" leuchtet kontinuierlich. Der Wasserstand ist niedrig. Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser.



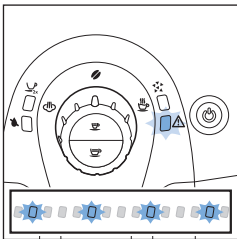
- Die Warnanzeige leuchtet ununterbrochen, und der Ein-/Ausschalter erlischt. Der Kaffeepulverbehälter ist voll. Leeren Sie den Kaffeepulverbehälter, während die Maschine eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass die Warnanzeige blinkt, bevor Sie den Kaffeepulverbehälter wieder einführen.



- Die Warnanzeige und der Ein-/Ausschalter leuchten ununterbrochen. Der Kaffeebohnenbehälter ist leer. Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter.

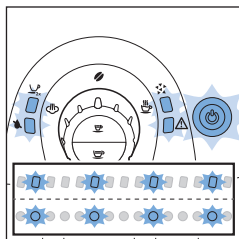


- Die Warnanzeige blinkt schnell. Es befindet sich kein Wasser im internen Kreislauf. Drehen Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol, und lassen Sie so lange heißes Wasser aus der Maschine, bis das Wasser ununterbrochen fließt. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Vorbereitung für den Gebrauch", Abschnitt "Aufheizen der Maschine". Befolgen Sie die Schritte 3 und 4.



- Die Warnanzeige blinkt langsam. Die Brühgruppe ist nicht korrekt eingesetzt, der Satzbehälter ist nicht eingesetzt, die Servicetür ist offen, oder der Drehschalter befindet sich in der falschen Position. Stellen Sie sicher, dass die Brühgruppe und der Satzbehälter richtig eingesetzt sind, die Servicetür geschlossen ist und dass der Drehschalter sich in der richtigen Position befindet. Wenn Sie die Brühgruppe nicht entnehmen und wieder einsetzen können, schalten Sie die Maschine aus und wieder ein.





- Die Anzeigen blinken langsam und gleichzeitig. Die Maschine ist defekt. Schalten Sie die Maschine aus, und schalten Sie sie nach 30 Sekunden wieder ein. Probieren Sie dies zwei oder drei Mal. Wenn sich die Maschine nicht zurücksetzt, wenden Sie sich an das Gaggia Service- Center in Ihrem Land.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrer Maschine auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter www.gaggia.com oder www.gaggia.it für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Die Maschine funktioniert nicht.	Achten Sie darauf, dass der kleine Stecker in der Buchse steckt. Stecken Sie ihn ein, und schalten Sie die Maschine ein. Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf der Maschine mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
Die Maschine blockiert während des Entkalkungsvorgangs.	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Sie können den Entkalkungsvorgang erneut starten oder die Anweisungen im Kapitel "Entkalken der Maschine", Abschnitt "Wenn Sie den Entkalkungsvorgang nicht beenden können" befolgen.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Wärmen Sie die Tassen vor, indem Sie sie mit heißem Wasser spülen. Verwenden Sie dünnwandige Tassen.
Die Kaffeetemperatur nimmt mit der Zeit ab.	Entkalken Sie das Gerät.
Die Heißwasser-/Dampfdüse produziert kein heißes Wasser/keinen Dampf mehr.	Überprüfen Sie, ob die Öffnung der Heißwasser-/Dampfdüse verstopft ist. Wenn dies der Fall ist, reinigen Sie das Loch. Der klassische Milchaufschäumer ist möglicherweise verschmutzt. Reinigen Sie den klassischen Milchaufschäumer.
Der Espresso hat nicht ausreichend Crema.	Verwenden Sie eine andere Sorte Kaffeebohnen, oder ändern Sie die Einstellungen des Keramikmahlwerks (siehe Kapitel "Verwenden der Maschine", Abschnitt "Anpassen des Mahlgrads").
Die Maschine heizt nicht schnell genug, und es wird nur wenig Kaffee gebrüht.	Entkalken Sie die Maschine (siehe Kapitel "Entkalken der Maschine").





Problem	Lösung
Die Brühgruppe kann nicht entfernt werden.	Entfernen Sie den Satzbehälter, bevor Sie die Servicetür öffnen. Wenn Sie die Brühgruppe immer noch nicht entfernen können, befolgen Sie die nächsten Schritte. Setzen Sie den Satzbehälter wieder ein, schließen Sie die Servicetür, schalten Sie die Maschine ein. Die Maschine bereitet sich für den Gebrauch vor. Schalten Sie die Maschine aus, und versuchen Sie erneut, die Brühgruppe zu entnehmen.
Die Brühgruppe kann nicht wieder eingesetzt werden.	Achten Sie darauf, dass der Hebel die Unterseite der Brühgruppe berührt. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich der Haken der Brühgruppe in der richtigen Position befindet. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Reinigen der Brühgruppe". Kann die Brühgruppe noch immer nicht eingesetzt werden, setzen Sie den Satzbehälter ohne die Brühgruppe wieder ein. Schließen Sie die Servicetür, und schalten Sie die Maschine ein. Die Maschine bereitet sich für den Gebrauch vor. Schalten Sie die Maschine aus, und versuchen Sie erneut, die Brühgruppe einzusetzen.
Das Gerät mahlt die Bohnen, aber es tritt kein Kaffee aus.	Reinigen Sie den Kaffeeauswurfschacht, und wählen Sie eine gröbere Einstellung für das Mahlwerk. Reinigen Sie die Brühgruppe (siehe Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Reinigen der Brühgruppe"). Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser. Reinigen Sie den Kaffeeauslauf.
Der Kaffee ist nicht stark genug.	Wählen Sie eine feinere Einstellung für das Mahlwerk aus Keramik (siehe Kapitel "Verwenden der Maschine", Abschnitt "Anpassen des Mahlgrads"). Brühen Sie einige Tassen Kaffee, damit die Maschine sich an die neuen Mahlgradeinstellungen anpassen kann. Verwenden Sie eine andere Sorte Kaffeebohnen.
Wasser gelangt in die Auffangschale.	Das ist normal. Für die perfekte Tasse Kaffee verwendet die Maschine Wasser, um den internen Kreislauf und die Brühgruppe zu spülen. Etwas Wasser fließt durch das interne System direkt in die Auffangschale. Entleeren Sie die Abtropfschale regelmäßig.
Die Maschine scheint undicht zu sein.	Die Auffangschale ist voll und ist während des Brüh- oder Entkalkungsvorgang übergelaufen. Prüfen Sie, ob der Wasserbehälter undicht ist. Die Brühgruppe oder die Leitungen hinter oder unter der Brühgruppe sind möglicherweise verstopft. Spülen Sie die Brühgruppe mit lauwarmem Wasser ab, und reinigen Sie den oberen Filter sorgfältig. Reinigen Sie auch das Innere der Maschine mit einem weichen, feuchten Tuch.
Es ist nicht genug Kaffee in meiner Tasse.	Möglicherweise ist Luft im internen Kreislauf. Spülen Sie den internen Kreislauf der Maschine, indem Sie den Drehschalter auf das Heißwassersymbol stellen und etwas heißes Wasser aus der Maschine fließen lassen. Reinigen Sie die Brühgruppe (siehe Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Reinigen der Brühgruppe").





Technische Daten

Funktion	Wert/Standort
Nennspannung	Im Inneren der Servicetür
Nennleistung	Im Inneren der Servicetür
Größe (B x H x T)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Gewicht	6,9 kg
Material	Kunststoff
Kabellänge	0,8 m bis 1,2 m
Fassungsvermögen des Wasserbehälters	1.000 ml
Tassengröße	Bis zu 95 mm
Kapazität des Kaffeebohnenbehälters	170 g
Kapazität des Satzbehälters	8 Pucks
Pumpendruck	15 bar
Durchlauferhitzer	Edelstahl
Sicherheitsgeräte	Thermosicherung



Table des matières

Introduction	55
Description générale (fig. 1)	55
Avant la première utilisation	56
Installation de la machine	56
Préparation de l'appareil	57
Remplissage du réservoir	57
Remplissage du réservoir à grains de café	57
Processus de chauffe de la machine	58
Cycle de rinçage manuel	59
Installation du filtre à eau Intenza+	60
Utilisation de la machine	61
Préparation d'une ou de deux tasses d'espresso ou de café normal	61
Production de mousse	62
Eau chaude	63
Réglage de la machine	64
Réglage du niveau de mouture du café	64
Réglage du volume de café	65
Nettoyage et entretien	65
Nettoyage de la buse à eau chaude/vapeur ou du moussEUR à lait classique	66
Nettoyage du groupe café	66
Lubrification	69
Détartrage de l'appareil	70
Procédure de détartrage	70
Préparation	70
Cycle de détartrage	71
Cycle de rinçage	71
Si vous ne parvenez pas à terminer la procédure de détartrage	72
Signification des voyants	73
Dépannage	76
Spécificités techniques	78





Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de cette machine à café Gaggia Besana! La machine est adaptée à la préparation d'espresso à partir de grains de café entiers. Elle peut également distribuer de la vapeur et de l'eau chaude. Vous trouverez dans ce manuel d'utilisation toutes les informations nécessaires pour installer, utiliser et entretenir votre machine.

Cette machine a été testée avec du café. Bien qu'elle ait été soigneusement nettoyée, elle pourrait présenter des résidus de cette substance.

Dans tous les cas, nous garantissons que la machine est absolument neuve.

Description générale (fig. 1)

- 1 Bloc de commande
- 2 Icône de vapeur
- 3 Bouton de commande
- 4 Icône de grain de café
- 5 Bouton pour espresso
- 6 Bouton pour café normal
- 7 Icône d'eau chaude
- 8 Voyant de détartrage
- 9 Voyant d'avertissement
- 10 Voyant 2 tasses
- 11 Voyant « Réservoir d'eau vide »
- 12 Bouton marche/arrêt avec voyant
- 13 Buse à eau chaude/vapeur
- 14 Poignée de protection
- 15 Mousseur à lait classique (certains modèles uniquement)
- 16 Réservoir d'eau
- 17 Unité d'écoulement du café
- 18 Grille du plateau égouttoir
- 19 Voyant « Plateau égouttoir plein »
- 20 Plateau égouttoir
- 21 Bac à marcs de café
- 22 Groupe café
- 23 Porte destinée à l'entretien
- 24 Bouton de réglage de la mouture
- 25 Moulin à café en céramique
- 26 Réservoir à grains de café
- 27 Outil de réglage du niveau de mouture
- 28 Couvercle du réservoir à grains de café

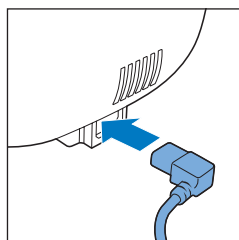
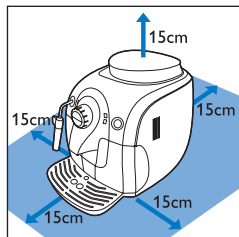




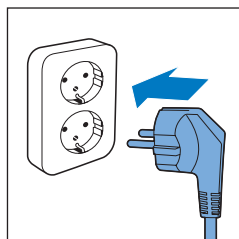
Avant la première utilisation

Installation de la machine

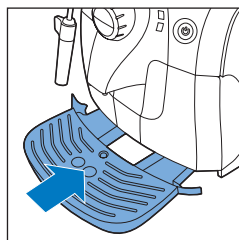
- 1 Retirez la machine de son emballage.
- 2 Placez la machine sur une table ou un plan de travail, à l'écart des robinets, de l'évier et de toute source de chaleur.
- 3 Laissez un espace libre d'au moins 15 cm au-dessus, à l'arrière et sur les côtés de la machine.



- 4 Insérez la petite prise dans l'emplacement prévu et situé à l'arrière de la machine.



- 5 Connectez la prise au secteur.



- 6 Retirez l'autocollant de protection du plateau égouttoir et faites glisser le plateau égouttoir dans les rainures à l'avant de la machine.

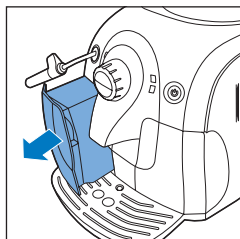
Remarque: Assurez-vous que le plateau égouttoir est entièrement inséré.



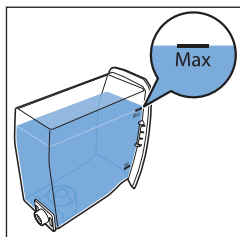


Préparation de l'appareil

Remplissage du réservoir



- 1 Retirez le réservoir d'eau de la machine.
- 2 Rincez le réservoir d'eau sous le robinet.

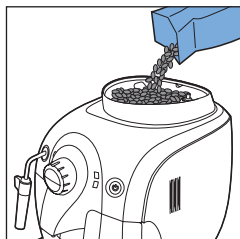


- 3 Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet, jusqu'au niveau maximal (MAX).

Avertissement: Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, tiède ou gazeuse car vous risqueriez de l'endommager ou d'endommager la machine.

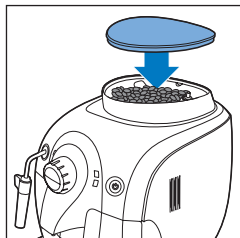
- 4 Remplacez le réservoir d'eau dans la machine.

Remplissage du réservoir à grains de café



- 1 Remplissez le réservoir de grains de café spécial espresso.

Avertissement: Utilisez uniquement des grains de café spécial espresso. N'utilisez jamais de café moulu, de grains de café non torréfiés ou caramélisés car cela risquerait d'endommager la machine.



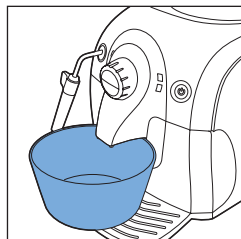
- 2 Placez le couvercle sur le réservoir à grains de café.



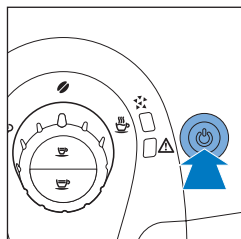


Processus de chauffe de la machine

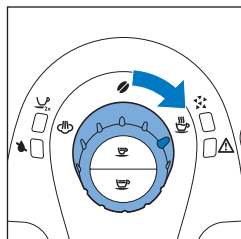
Pendant le processus de chauffe initial, de l'eau fraîche s'écoule par le circuit interne pour chauffer la machine. Cela prend quelques secondes.



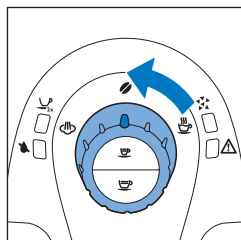
- 1 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousser à lait classique et l'unité d'écoulement du café. Assurez-vous que le bouton de commande est dirigé vers l'icône de grain de café.



- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt.



- 3 Lorsque le voyant d'avertissement clignote rapidement, tournez le bouton de commande jusqu'à l'icône d'eau chaude et patientez quelques secondes.
 - Le voyant d'avertissement s'éteint et un peu d'eau s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousser à lait classique.



- 4 Au bout de quelques secondes, lorsque l'eau chaude cesse de s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur et que le voyant d'avertissement clignote lentement, réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café.
 - La machine chauffe et le bouton marche/arrêt clignote lentement.
 - Lorsque la machine a fini de chauffer, elle effectue un cycle de rinçage automatique pour nettoyer le circuit interne avec de l'eau fraîche. De l'eau s'écoule de l'unité d'écoulement du café.
 - Lorsque le bouton marche/arrêt reste allumé, la machine est prête pour le cycle de rinçage manuel.

Remarque: Vous pouvez interrompre le cycle de rinçage automatique en appuyant sur le bouton pour espresso ou le bouton pour café normal.

Remarque: Le cycle de rinçage automatique se réalise également 15 minutes après que l'appareil bascule en mode veille ou s'éteint.

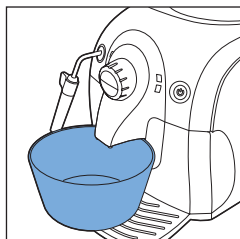




Cycle de rinçage manuel

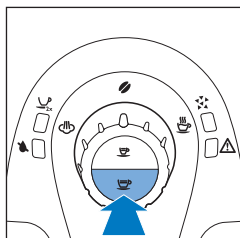
Pendant le cycle de rinçage manuel, la machine prépare une tasse de café pour préparer le circuit interne à l'utilisation.

- 1 Placez un bol sous l'unité d'écoulement du café.
- 2 Assurez-vous que le bouton marche/arrêt reste allumé.

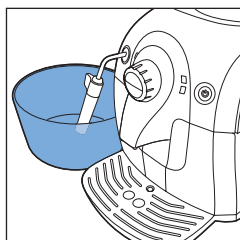


- 3 Appuyez sur le bouton pour café normal.
 - La machine se met à préparer une tasse de café pour préparer le circuit interne à l'utilisation. Ce café ne doit pas être bu.

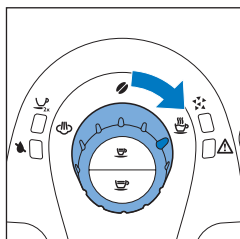
- 4 Videz le bol à l'issue du cycle de préparation.



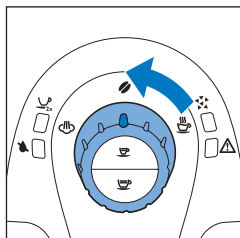
- 5 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur ou le moussEUR à lait classique.



- 6 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.
- 7 Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
 - Le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.

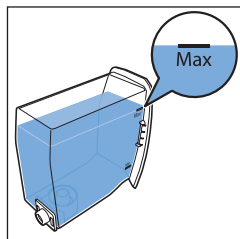


- 8 Réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café.





60 FRANÇAIS



9 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX.

- La machine est prête à l'emploi.

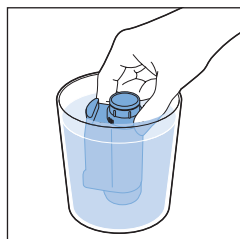
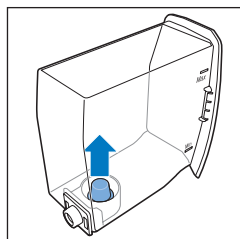
Remarque: Il est possible que les premières tasses de café soient un peu trop légères. C'est normal. La machine doit réaliser quelques cycles de préparation pour atteindre des réglages optimaux.

Installation du filtre à eau Intenza+

Nous vous recommandons d'installer le filtre à eau Intenza+ car il permet d'éviter la formation de dépôts de calcaire dans votre machine. Vous pouvez acheter le filtre à eau Intenza+ séparément. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Garantie et assistance », section « Commande de produits d'entretien ».

1 Retirez le petit filtre blanc du réservoir d'eau et rangez-le dans un endroit sec.

Remarque: Veuillez conserver le petit filtre blanc pour un usage ultérieur. Vous en aurez besoin pour la procédure de détartrage.

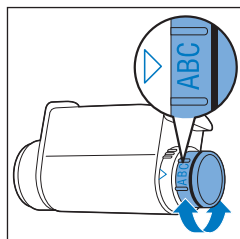


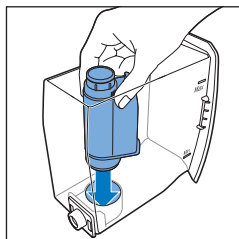
2 Enlevez le filtre de son emballage et plongez-le dans l'eau froide avec l'ouverture orientée vers le haut. Appuyez légèrement sur les côtés du filtre pour faire sortir les bulles d'air.

3 Tournez le bouton du filtre sur le réglage qui correspond à la dureté de l'eau de la région dans laquelle vous habitez.

- A Eau douce
- B Eau calcaire (par défaut)
- C Eau très calcaire

Remarque: Vous pouvez mesurer la dureté de l'eau à l'aide d'une bandelette de test de dureté de l'eau.





- 4 Placez le filtre dans le réservoir d'eau vide. Appuyez dessus jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger.
 - 5 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX et glissez-le dans la machine.
 - 6 Laissez la machine préparer de l'eau chaude jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide (voir le chapitre « Utilisation de la machine », section « Eau chaude »).
 - 7 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX, puis remettez-le en place dans la machine.
- Le bouton marche/arrêt reste allumé.

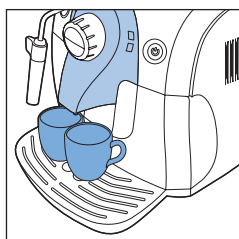
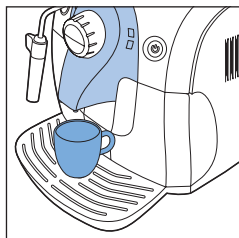
La machine est prête à l'emploi.

Utilisation de la machine

Afin de garantir un espresso parfait, la machine rince régulièrement son circuit interne à l'eau. Ce cycle de rinçage automatique se déroule 15 minutes après que l'appareil bascule en mode veille ou s'éteint. Durant le cycle de rinçage automatique, une partie de l'eau s'écoule par le circuit interne directement dans le plateau égouttoir. Videz le plateau égouttoir régulièrement.

Préparation d'une ou de deux tasses d'espresso ou de café normal

- 1 Assurez-vous que le bouton marche/arrêt s'allume en vert de manière continue et que le bouton de commande est dirigé vers l'icône de grain de café.
- 2 Placez une ou deux tasses sur la grille du plateau égouttoir.



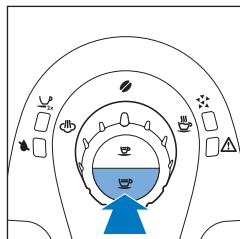
- 3 Appuyez sur le bouton pour espresso ou le bouton pour café normal.

Remarque: Vous pouvez interrompre le cycle de préparation du café à tout moment. Pour ce faire, appuyez sur le même bouton (pour espresso ou pour café normal) que lors du lancement de la préparation du café.

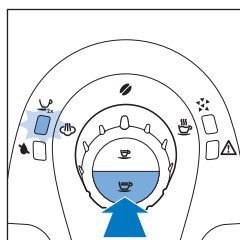




62 FRANÇAIS



- Appuyez à une reprise sur le bouton pour espresso ou pour café normal pour préparer une tasse de café.
- La machine moud la quantité de grains de café requise pour une tasse, puis prépare une tasse de café.



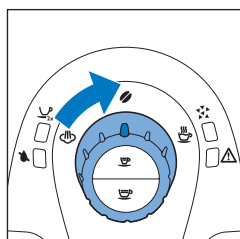
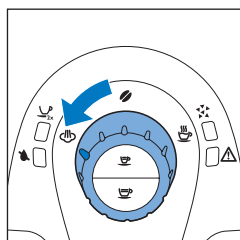
- Appuyez à deux reprises sur le bouton pour espresso ou pour café normal pour préparer deux tasses de café.
 - Le voyant 2 tasses s'allume. La machine moud la quantité de grains de café requise pour une tasse, puis remplit les deux tasses à moitié. Ensuite, la machine moud à nouveau des grains de café pour une tasse et remplit les deux tasses entièrement.
- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine.
- Si vous n'avez préparé qu'une tasse de café, la machine rince brièvement le circuit interne avant de s'éteindre.

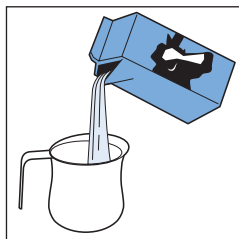
Remarque: Lorsque la machine est laissée en mode veille, elle s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.

Production de mousse

Si vous souhaitez faire mousser du lait après la mise sous tension de la machine ou après la préparation d'une tasse de café, il se peut qu'il reste de l'eau dans le circuit interne. Vous devez tout d'abord laisser cette eau s'écouler de la machine.

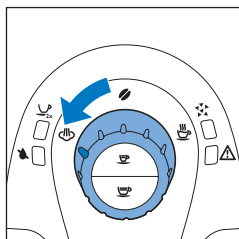
- 1 Placez une grande tasse sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique.
- 2 Réglez le bouton de commande sur l'icône de vapeur.
 - Le bouton marche/arrêt clignote lorsque l'eau chauffe.
 - L'eau chaude s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique.
- 3 Lorsque seule de la vapeur s'échappe de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique, réglez le bouton de commande sur l'icône de grain de café.





- 4 Remplissez 1/3 d'un récipient de lait froid.

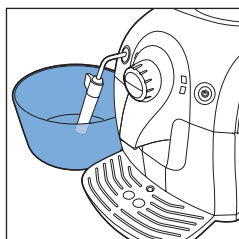
Remarque: Utilisez du lait froid (à une température d'environ 5 °C) avec une teneur en protéines d'au moins 3 % pour garantir une mousse de qualité optimale. Vous pouvez utiliser du lait entier ou demi-écrémé, selon vos préférences.



- 5 Plongez la buse à eau chaude/vapeur ou le mousser à lait classique dans le lait et réglez le bouton de commande sur l'icône de vapeur. Faites mousser le lait en faisant tourner lentement le récipient et en le déplaçant de haut en bas.
- 6 Lorsque la mousse de lait a la consistance souhaitée, réglez le bouton de commande sur l'icône de grain de café.

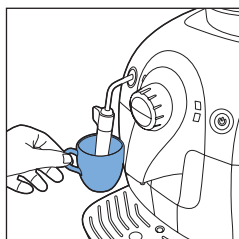
Après avoir utilisé la machine pour faire de la mousse de lait, celle-ci doit refroidir avant de pouvoir préparer du café. Suivez les étapes suivantes.

- 1 Appuyez sur le bouton pour espresso ou le bouton pour café normal.
- Le bouton marche/arrêt clignote rapidement pour indiquer que la machine a surchauffé et ne peut pas préparer de café.
- 2 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousser à lait classique et réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.
- 3 L'eau chaude s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousser à lait classique.
- 4 Attendez que l'eau cesse de s'écouler et que le bouton marche/arrêt reste allumé.
- 5 Réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café.
- La machine est prête à préparer du café.



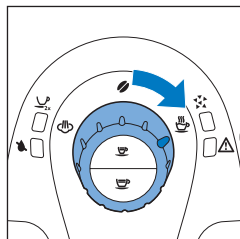
Eau chaude

- 1 Assurez-vous que le bouton marche/arrêt reste allumé. Si le bouton marche/arrêt clignote lentement, la machine est en train de chauffer.
- 2 Placez une tasse sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousser à lait classique.



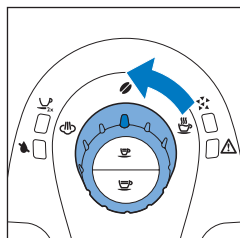


64 FRANÇAIS



3 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.

- L'eau s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du moussEUR à lait classique.



4 Réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café lorsque la tasse contient la quantité souhaitée d'eau chaude.

Réglage de la machine

Vous pouvez régler le niveau de mouture et le volume de café pour obtenir un café parfaitement adapté à vos goûts.

Réglage du niveau de mouture du café

Vous pouvez régler le niveau de mouture de la machine. Le moulin à café en céramique garantit une mouture précise et parfaite et une finesse à chaque tasse de café. Elle garantit la préservation d'un arôme intense, pour un goût parfait à chaque tasse.



1 Appuyez fermement sur le bouton de réglage de la mouture (1), puis tournez-le d'un cran à la fois (2). Vous pouvez choisir parmi 5 réglages de mouture différents. Plus le point est petit, plus le café sera fort. La différence est notable après la préparation de 2 à 3 tasses de café avec le nouveau réglage.

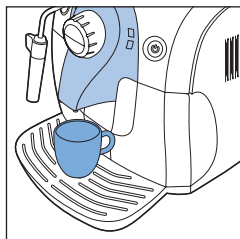
Avertissement: Ne tournez pas le bouton de réglage de la mouture de plus d'un cran à la fois afin d'éviter d'endommager le moulin à café.



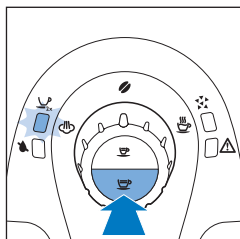


Réglage du volume de café

Vous pouvez régler le volume de café selon vos goûts et la taille de vos tasses. Le bouton pour café normal et le bouton pour espresso peuvent être programmés.



- 1 Placez une tasse sur la grille du plateau égouttoir.



- 2 Maintenez enfoncé le bouton du type de café que vous voulez ajuster. Relâchez le bouton lorsque la machine commence à moulin des grains de café.
 - Le voyant 2 tasses et le bouton marche/arrêt clignotent lentement.
- 3 Appuyez à nouveau sur le même bouton lorsque la tasse contient la quantité de café souhaitée.

La machine enregistre automatiquement le nouveau réglage.

Nettoyage et entretien

Un nettoyage et un détartrage réguliers prolongent la durée de vie de votre machine et assure la qualité et le goût de votre café.

Avertissement: Ne plongez pas la machine dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement: N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs pour nettoyer la machine.

Avertissement: Débranchez toujours la machine et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.

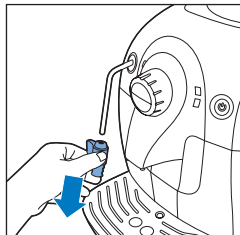
Remarque: Aucune des parties amovibles ne passent au lave-vaisselle. Rincez-les sous le robinet.





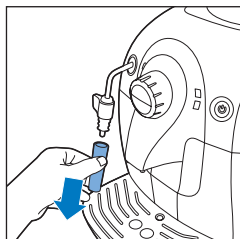
Nettoyage de la buse à eau chaude/vapeur ou du moussEUR à lait classique

Nettoyez la buse à eau chaude/vapeur ou le moussEUR à lait classique avec un chiffon humide après chaque utilisation. Nettoyez soigneusement la buse à eau chaude/vapeur ou le moussEUR à lait classique une fois par semaine.



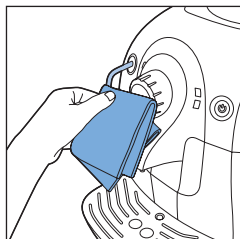
- 1 Retirez la poignée de protection de la buse à eau chaude/vapeur en la tirant vers le bas.

Avertissement: La buse à eau chaude/vapeur ou le moussEUR à lait classique peuvent être chauds.



- Si votre machine est dotée d'un moussEUR à lait classique, retirez le tuyau et la partie supérieure.

- 2 Rincez le tuyau et la partie supérieure à l'eau claire, puis séchez-les avec un chiffon sec.



- 3 Nettoyez la buse à eau chaude/vapeur avec un chiffon humide pour enlever les résidus de lait.
- 4 Remplacez la poignée de protection et le moussEUR à lait classique (le cas échéant) sur la buse à eau chaude/vapeur. Ils sont correctement positionnés lorsque vous entendez un clic.

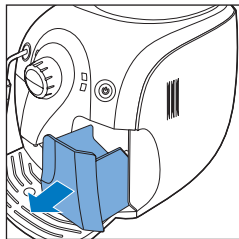
Nettoyage du groupe café

Avertissement: Ne nettoyez pas le groupe café dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de liquide vaisselle ou de détergent pour le nettoyer.

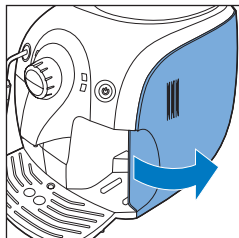
Nettoyez le groupe café une fois par semaine.

- 1 Mettez la machine hors tension et débranchez-la.

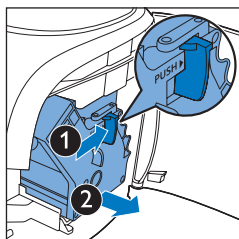




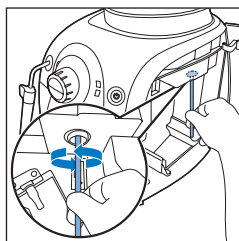
- 2 Enlevez le bac à marcs de café de la machine.



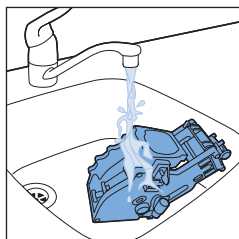
- 3 Ouvrez la porte destinée à l'entretien.



- 4 Appuyez sur le bouton PUSH (1) et retirez le groupe café en le maintenant (2) pour l'enlever de la machine.



- 5 Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide d'un manche de cuillère ou d'un autre ustensile de cuisine au bout arrondi.



- 6 Rincez l'extérieur du groupe café sous l'eau du robinet.

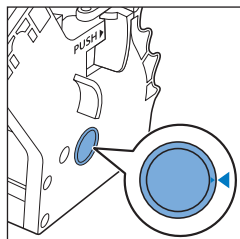
Avertissement: N'utilisez jamais de liquide vaisselle ou tout autre produit de nettoyage pour nettoyer le groupe café.

Avertissement: Ne séchez pas le groupe café avec un chiffon pour empêcher que des fibres ne tombent dans le groupe café. Après l'avoir rincé, retirez l'excès d'eau en secouant le groupe café ou en le laissant sécher à l'air libre.

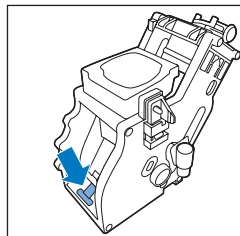




68 FRANÇAIS

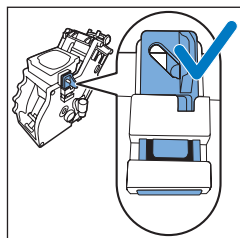


- 7 Avant d'insérer le groupe café dans la machine, assurez-vous que les deux repères situés sur le côté correspondent. S'ils ne correspondent pas, procédez comme suit:

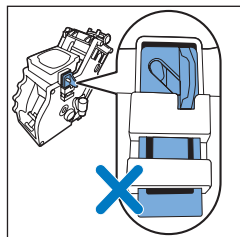


- Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe café.

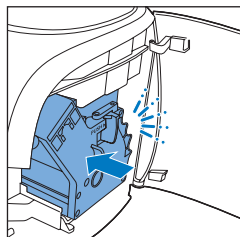
- 8 Assurez-vous que le crochet de blocage du groupe café est dans la bonne position.



- Pour positionner correctement le crochet, poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dans la position la plus haute.



Remarque: Le crochet n'est pas correctement placé s'il est toujours dans la position la plus basse.

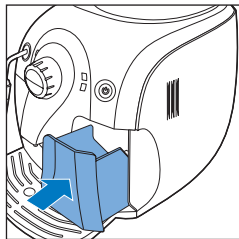


- 9 Remplacez le groupe café dans la machine en le faisant glisser le long des rainures latérales de guidage jusqu'à ce qu'il soit enclenché.

Avertissement: N'appuyez pas sur le bouton PUSH.

- 10 Fermez la porte destinée à l'entretien.



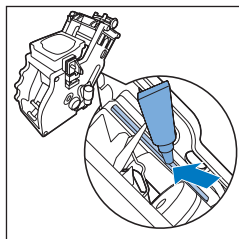
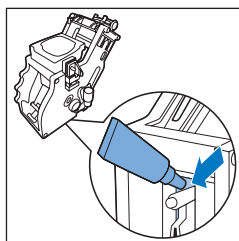


- 11 Insérez le bac à marcs de café dans la machine.

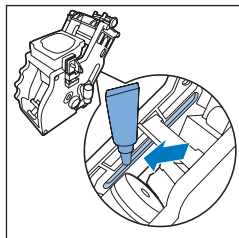
Lubrification

Pour des performances optimales de la machine, lubrifiez le groupe café après qu'il a préparé 500 tasses de café ou une fois tous les 3 mois.

- 1 Mettez la machine hors tension et débranchez-la.
- 2 Suivez les étapes 2 à 4 de la section « Nettoyage du groupe café » pour retirer le groupe café de la machine.
- 3 Appliquez du lubrifiant autour de l'axe dans la partie inférieure du groupe café.



- 4 Appliquez du lubrifiant sur les deux côtés de la pièce figurant sur l'illustration.



- 5 Suivez les étapes 7 à 11 de la section « Nettoyage du groupe café » pour replacer le groupe café et le bac à marcs de café dans la machine.





Détartrage de l'appareil

Des résidus de calcaire se forment lors de l'utilisation de la machine. Il est essentiel de détartrer la machine lorsque le voyant de détartrage orange reste allumé. Veuillez utiliser uniquement la solution de détartrage Gaggia pour détartrer la machine. La solution de détartrage Gaggia est conçue pour garantir des performances optimales de la machine.

Avertissement: L'utilisation d'autres produits de détartrage pourrait endommager la machine et laisser des résidus dans l'eau.

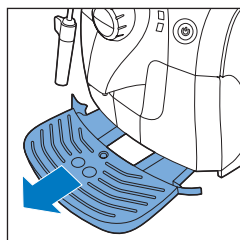
Procédure de détartrage

La procédure de détartrage dure 30 minutes et consiste en un cycle de détartrage et un cycle de rinçage.

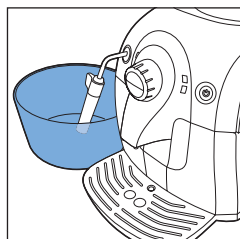
Préparation

- 1 Éteignez la machine.

Avertissement: Si vous n'éteignez pas la machine, vous ne pouvez pas démarrer le cycle de détartrage.

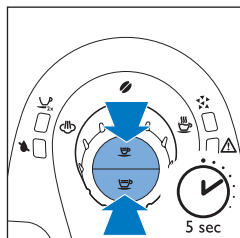


- 2 Videz le plateau égouttoir et remettez-le en place. Retirez le mousser à lait classique (le cas échéant).
- 3 Videz le réservoir d'eau et enlevez le filtre à eau Intenza+ (le cas échéant). Versez l'intégralité du flacon de solution de détartrage dans le réservoir d'eau.
- 4 Ajoutez de l'eau à la solution de détartrage dans le réservoir d'eau jusqu'à l'indication MAX.
- 5 Assurez-vous que le bouton de commande est réglé sur l'icône de grain de café.
- 6 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur.

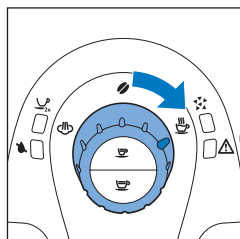




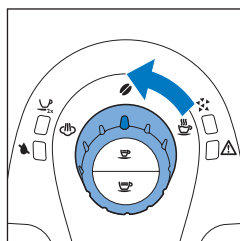
Cycle de détartrage



- 1 Appuyez simultanément sur le bouton pour espresso et le bouton pour café normal pendant environ 5 secondes.
 - Le voyant de détartrage orange clignote lentement pendant tout le cycle de détartrage.



- 2 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude et faites fonctionner la machine avec de l'eau chaude. Laissez l'eau chaude s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur pendant 10 secondes.

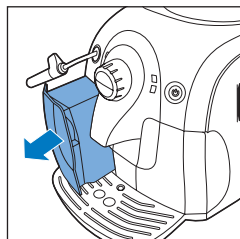


- 3 Réglez à nouveau le bouton de commande sur l'icône de grain de café. Attendez environ 1 minute pour laisser agir la solution de détartrage.
- 4 Appuyez sur le bouton pour espresso pour préparer une tasse d'espresso. Attendez environ 1 minute pour laisser agir la solution de détartrage.

Remarque: Pendant la procédure de détartrage, la fonction de mouture de café ne fonctionne pas. Si vous appuyez sur le bouton pour espresso, seule de l'eau s'écoulera de la machine.

- 5 Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.

Cycle de rinçage

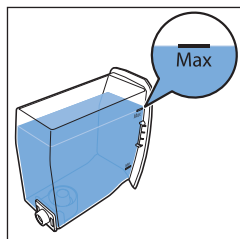


- 1 Retirez le réservoir d'eau de la machine et rincez-le.

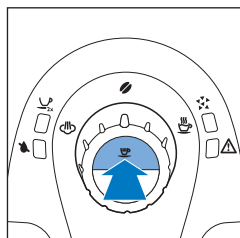




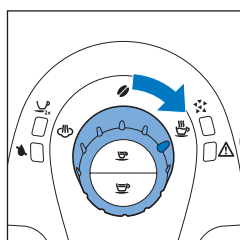
72 FRANÇAIS



- 2 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 3 Videz le bol et replacez-le sur le plateau égouttoir, sous la buse à eau chaude/vapeur.

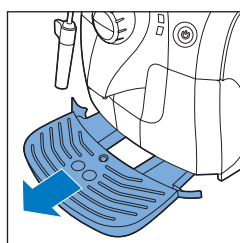


- 4 Appuyez sur le bouton pour espresso pour préparer une tasse d'espresso. Répétez l'opération deux fois.



- 5 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.
- 6 Laissez l'eau chaude s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur jusqu'à ce que le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.

Remarque: Si vous voulez interrompre l'écoulement de l'eau, réglez à nouveau le bouton de commande sur l'icône de grain de café. Pour redémarrer l'écoulement de l'eau, réglez-le sur l'icône d'eau chaude.

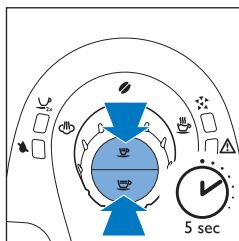


- 7 Retirez le plateau égouttoir, rincez-le et remettez-le en place.
- 8 Remettez en place le mousseur à lait classique.
- 9 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.
- 10 Réinstallez le filtre à eau Intenza+ (le cas échéant).
- 11 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 12 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine.
 - Lorsque vous remettez la machine en marche, elle est de nouveau prête à être utilisée.

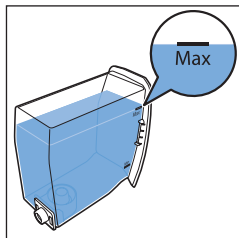
Si vous ne parvenez pas à terminer la procédure de détartrage

Si la machine reste coincée durant la procédure de détartrage, vous pouvez appuyer sur le bouton marche/arrêt. Ceci vous permet de terminer la procédure de détartrage. Suivez les étapes ci-dessous afin de vous assurer que votre machine est de nouveau prête à l'emploi.

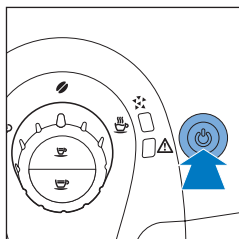




- 1 Appuyez simultanément sur le bouton pour espresso et le bouton pour café normal pendant environ 5 secondes.
- 2 Retirez le plateau égouttoir, rincez-le et remettez-le en place.
- 3 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.

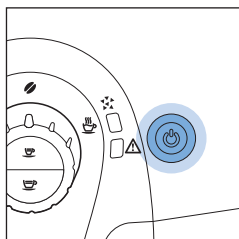


- 4 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 5 Appuyez sur le bouton pour espresso pour préparer une tasse d'espresso. Répétez l'opération deux fois.
- 6 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude. Laissez l'eau chaude s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur jusqu'à ce que le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.
- 7 Retirez le plateau égouttoir, rincez-le et remettez-le en place.
- 8 Remettez en place le mousser à lait classique.
- 9 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.
- 10 Réinstallez le filtre à eau Intenza+ (le cas échéant).
- 11 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 12 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine.
 - Lorsque vous remettez la machine en marche, elle est de nouveau prête à être utilisée.



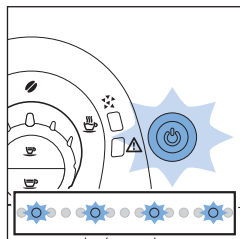
Signification des voyants

- Le bouton marche/arrêt reste allumé. La machine est prête à l'emploi.

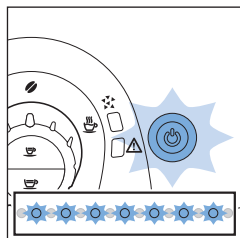




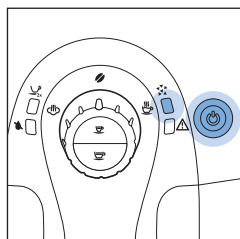
74 FRANÇAIS



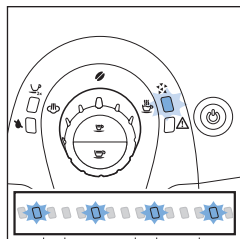
- Le bouton marche/arrêt clignote lentement. La machine chauffe ou effectue une procédure.



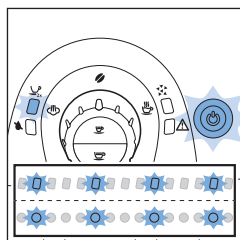
- Le bouton marche/arrêt clignote rapidement. La machine a surchauffé. Préparez une tasse d'eau chaude pour refroidir la machine.



- Le voyant de détartrage et le bouton marche/arrêt restent allumés. Vous devez détartrer la machine. Suivez les instructions du chapitre « Détartrage de la machine ».

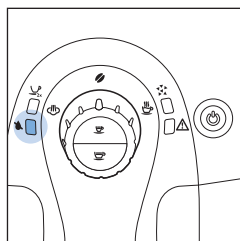


- Le voyant de détartrage clignote lentement. La machine est en cours de détartrage.

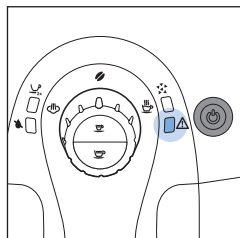


- Le voyant 2 tasses et le bouton marche/arrêt clignotent lentement. La machine programme la quantité de café à préparer. Suivez les instructions du chapitre « Utilisation de la machine », section « Réglage du volume de café ».
- Le voyant 2 tasses reste allumé et le bouton marche/arrêt clignote lentement. La machine prépare deux tasses de café.

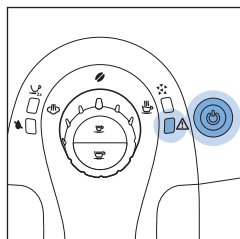




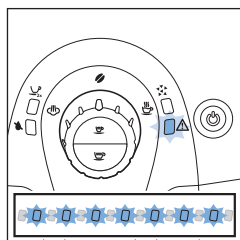
- Le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé. Le niveau d'eau est bas. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX.



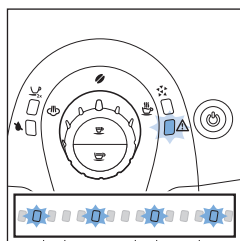
- Le voyant d'avertissement reste allumé et le bouton marche/arrêt s'éteint. Le bac à marcs de café est plein. Videz le bac à marcs de café lorsque la machine est allumée. Assurez-vous que le voyant d'avertissement clignote avant de réinsérer le bac à marcs de café.



- Le voyant d'avertissement et le bouton marche/arrêt restent allumés. Le réservoir à grains de café est vide. Remplissez le réservoir à grains de café.



- Le voyant d'avertissement clignote rapidement. Il n'y a pas d'eau dans le circuit interne. Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler de la machine jusqu'à ce que l'eau s'écoule en continu. Voir le chapitre « Avant utilisation », section « Processus de chauffe la machine ». Suivez les étapes 3 et 4.

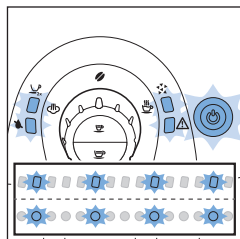


- Le voyant d'avertissement clignote lentement. Le groupe café n'est pas correctement inséré, le bac à marcs de café n'est pas inséré, la porte destinée à l'entretien est ouverte ou le bouton de commande n'est pas dans la position correcte. Assurez-vous que le groupe café et le bac à marcs de café sont correctement insérés, que la porte destinée à l'entretien est fermée et que le bouton de commande est dans la bonne position. Si vous ne pouvez pas retirer le groupe café ou le remettre en place, arrêtez la machine, puis rallumez-la.





76 FRANÇAIS



- Les voyants clignotent lentement et simultanément. La machine est hors service. Éteignez la machine pendant 30 secondes, puis rallumez-la. Essayez cette opération deux ou trois fois. Si la machine ne se réinitialise pas, contactez le Service Consommateurs Gaggia de votre pays.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec la machine. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.gaggia.com ou www.gaggia.it pour consulter la liste des questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution
La machine ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la petite fiche est insérée dans la prise. Branchez-la et allumez la machine. Assurez-vous que la tension indiquée sur la machine correspond bien à la tension secteur locale.
La machine se bloque pendant la procédure de détartrage.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Vous pouvez redémarrer la procédure de détartrage ou suivre les instructions du chapitre « Détartrage de la machine », section « Si vous ne parvenez pas à terminer la procédure de détartrage ».
Le café n'est pas assez chaud.	Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude. Utilisez des tasses aux parois fines.
La température du café diminue progressivement.	Détartrez la machine.
De l'eau chaude ou de la vapeur ne s'échappe pas de la buse à eau chaude/vapeur.	Vérifiez si l'orifice de la buse à eau chaude/vapeur n'est pas bouché. Si c'est le cas, nettoyez l'orifice. Le mousser à lait classique est peut-être sale. Nettoyez le mousser à lait classique.
L'espresso n'a pas assez de crème.	Utilisez un autre type de grains de café ou réglez le moulin à café en céramique (voir le chapitre « Utilisation de la machine », section « Réglage du niveau de mouture du café »).
La machine ne chauffe pas assez rapidement et juste un peu de café s'écoule.	Détartrez la machine (voir le chapitre « Détartrage de la machine »).





Problème	Solution
Le groupe café ne peut pas être retiré.	Enlevez le bac à marcs de café avant d'ouvrir la porte destinée à l'entretien. Si vous ne parvenez toujours pas à retirer le groupe café, suivez les étapes suivantes. Réinsérez le bac à marcs de café, fermez la porte destinée à l'entretien, allumez la machine. La machine se prépare à l'emploi. Éteignez la machine et réessayez de retirer le groupe café.
Le groupe café ne peut pas être remis en place.	Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe café. Assurez-vous également que le crochet du groupe café est dans la bonne position. Voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café ». Si vous ne parvenez toujours pas à replacer le groupe café. Réinsérez le bac à marcs de café et laissez le groupe café à l'extérieur. Fermez la porte destinée à l'entretien, allumez la machine. La machine se prépare à l'emploi. Éteignez la machine et essayez de remettre le groupe café en place.
La machine moult les grains de café, mais aucun café ne s'écoule.	Nettoyez le conduit de sortie du café et réglez le moulin à café sur une mouture plus épaisse. Nettoyez le groupe café (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café »). Remplissez le réservoir d'eau. Nettoyez le bec verseur de café.
Le café n'est pas assez fort.	Réglez le moulin à café en céramique sur une mouture plus fine (voir le chapitre « Utilisation de la machine », section « Réglage du niveau de mouture du café »). Préparez quelques tasses de café pour laisser la machine se régler automatiquement sur les nouveaux réglages de mouture. Utilisez un autre type de grains de café.
De l'eau se répand dans le plateau égouttoir.	Ce phénomène est normal. Pour garantir une tasse de café parfaitement dosée, la machine utilise de l'eau pour rincer le circuit interne et le groupe café. Une partie de l'eau s'écoule par le système interne directement dans le plateau égouttoir. Videz le plateau égouttoir régulièrement.
La machine semble fuir.	Le plateau égouttoir est rempli et a débordé pendant la préparation du café ou la procédure de détartrage. Vérifiez si le réservoir d'eau fuit. Le groupe café ou les tuyaux à l'arrière ou sous le groupe café est/sont peut-être bloqué(s). Rincez le groupe café à l'eau tiède et nettoyez soigneusement le filtre supérieur. Nettoyez également l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon doux et humide.
Il n'y a pas assez de café dans ma tasse.	Il y a peut-être de l'air dans le circuit interne. Rincez le circuit interne de la machine en réglant le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude et en laissant un peu d'eau s'écouler de la machine. Nettoyez le groupe café (voir chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café »).





Spécificités techniques

Fonction	Valeur / emplacement
Tension nominale	À l'intérieur de la porte destinée à l'entretien
Puissance nominale	À l'intérieur de la porte destinée à l'entretien
Dimensions (l x H x P)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Poids	6,9 kg
Matériau	Plastique
Longueur du cordon	0,8 m - 1,2 m
Capacité du réservoir d'eau	1 000 ml
Taille de tasse	Jusqu'à 95 mm
Capacité du réservoir à grains de café	170 g
Capacité du bac à marcs de café	8 galettes
Pression de la pompe	15 bars
Chaudière	Acier inoxydable
Dispositifs de sécurité	Fusible thermique



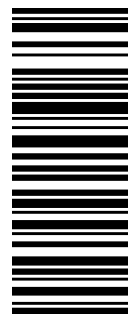




GAGGIA S.p.A. reserves the right to make any necessary modification.

GAGGIA S.p.a. se reserva el derecho a realizar todas las modificaciones que considere necesarias.

GAGGIA S.p.a. reserva-se o direito de efectuar todas as modificações consideradas necessárias.



421945008891

COD.

- Rev.01 - 27/07/20

GAGGIA S.p.A.

Sede Amministrativa/Administrative Office

Via Torretta, 240

40041 Gaggio Montano - Bologna - Italia

+39 0534 771111 / Fax +39 0534 31025

Sede Legale/Registered Office

Piazza A. Diaz, 1

20123 Milano - Italia

Capitale Sociale Euro 104.000 i.v.

REA MI1387376 - R.I. Cod.Fisc. 02069680367

Part. IVA : IT-13054780153

GAGGIA
MILANO

www.gaggia.it

www.gaggia.com

